

**ERSATZTEIL-LISTE
SPARE PARTS LIST
LISTE DES PIECES DE
RECHANGE**

Änderungen vorbehalten!
With the reserve of modifications!
Modifications reserves!

T-3450

**ZF- SCHLEPPERTRIEBWERK
ZF-TRACTOR TRANSMISSION
ENSEMBLE BOITE-PONT ZF
POUR TRACTEURS AGRICOLES**

Stückliste Nr.: / Parts list No.: / Liste de pieces No.: 2068 041 039/ 045/ 049



ZF Passau GmbH
Donaustr. 25 - 71
D- 94 034 Passau

Ausgabe: 06.79

LIEFERBEDINGUNGEN FÜR ERSATZTEILE

Bestellungen von Ersatzteilen sollen stets folgende Angaben enthalten, um eine richtige und schnelle Lieferung zu sichern:

1. Type
2. Aggregatnummer
3. Stücklistennummer
4. Fabrikat und Type des Fahrzeuges
5. Benennung des Ersatzteils: Wie in der Ersatzteilliste aufgeführt.
6. Ersatzteil-Nummer: Siehe Ersatzteilliste, Nummer ist größtenteils auch im Teil eingeschlagen.
7. Versandart: Post, Luftpost, Express, Fracht, Eilgut, Stückgut; fehlen Angaben, so geschieht der Versand nach unserem Ermessen.

} Angaben siehe Typenschild
bzw. eingeschlagene Zahlen

Telefonische oder telegraphische Bestellungen bitten wir schriftlich zu bestätigen.

Der Versand geschieht auf Gefahr des Käufers, auch dann, wenn die Ersatzteile nicht berechnet werden.

Zahlungsbedingungen: Die Kosten für Ersatzteile werden durch Nachnahme erhoben.

DELIVERY CONDITIONS FOR SPARE PARTS

In order to secure a correct and prompt delivery, all spare part orders should be compiled as follows:

1. Type
2. Serial-No.
3. Parts list No.
4. Trade mark and type of vehicle:
5. Denomination of spare part: according to the indication in the parts list.
6. Spare parts No.: see spare parts list, the number is very often engraved on the part.
7. Way of delivery: mail, air mail, express delivery, ordinary freight, express goods, cargo; if no indication is made, the transportation will be realized to our opinion.

} see indications on type
identification plate
resp. engraved part number

We kindly ask you to confirm orders given by telephone call or telegramme.

Even if the spare parts are free of charge the delivery will be to the buyers obligations.

Terms : Cash on delivery

CONDITIONS DE LIVRAISON POUR LES PIÈCES DE RECHANGE

Afin de vous assurer une prompte et correcte livraison, les commandes des pièces de rechange doivent être rédigées dans la façon suivante:

1. Type
2. No. de la série
3. No. de la liste de pièces
4. Marque et type de véhicule
5. Dénomination de la pièce de rechange comme indiqué sur la liste des pièces de rechange.
6. No. de la pièce : v. liste des pièces de rechange, la plupart du temps, le nombre vient aussi poinçonner sur la pièce.
7. Mode d'expédition : par poste, poste aérienne, express, en grande vitesse, en colis ; où il n'y a pas des spécifications, l'expédition sera effectuée à notre choix.

} v. les indications sur la plaque
de type, resp. les chiffres poinçonnés

Nous vous prions de nous confirmer par écrit les commandes données par téléphone ou télégramme.

La marchandise sera toujours expédiée aux risques de l'acheteur, même dans le cas où les de rechange ne viennent pas facturées.

Conditions de payment: contre remboursement.

INHALTSVERZEICHNIS**TABLE OF CONTENTS****TABLE DES MATIERES**Tafel
Table
Planche

Abtrieb rechts und links
Antriebswelle
Bremsen
Differential
Eingangswelle
Feststellbremsbetätigung
Gehäusedeckel hinten
Gehäusedeckel vorne
Getriebegehäuse
Gruppengetriebe
Hauptwelle
Kriechgang - Verschlußteile
Kriechgang
Ölversorgung
Pumpenantrieb
Pumpenantrieb - Verschlußteile
Rücklauf
Schaltung
Schaltung für Differentialsperre
Superkriechgang
Vorderradantrieb
Vorgelegewelle
Zapfwelle
Zapfwellenschaltung
ZF - Kundendienststellen
Lieferbedingungen für Ersatzteile

Final drive RH and LH
Drive shaft
Brake assemblies
Differential assembly
Primary shaft
Parking - brake actuation
Housing cover - rear
Housing cover - front
Gearbox housing
Speed range assembly
Main drive shaft
Locking components of the creep speed range
Creep speed range
Oil supply
Pump drive assembly
Pump drive assembly - Locking components
Reverse idler gear
Gearshift assembly
Differential lock control
Super creep speed range
Front - Wheel drive
Countershaft
Pto - shaft
Pto - shaft shifter device
ZF - Service stations
Delivery conditions for spare parts

Sortie droite et gauche
Arbre de entraînement
Freins
Différentiel
Arbre primaire
Manoeuvre des freins de stationnement
Couvercle du carter AR
Couvercle du carter AV
Carter de la boîte
Boîte - relais
Arbre principal
Vitesse lente - pièces de fermeture
Vitesse lente
Distribution d'huile
Groupe moto - pompe
Entraînement de la pompe - pièces de fermeture
Pignon libre de marche AR
Commande du passage des vitesses
Commande pour le verrouillage du différentiel
Vitesse très lente
Mécanisme de pont AV
Arbre intermédiaire
Arbre de prise de force
Commande de l'arbre de prise de force
Stations de service ZF
Conditions de livraison pour les pièces de rechange

5
3
5
4
1
5
1
1
1
3
3
1
2
1
2
1
3
1 + 2
4
2
6
3
3 + 3a
3a

Wichtige Hinweise/Bedienung und Wartung/Schmiervorschrift enthalten in Werkstatthandbuch
für ZF-Schleppertriebwerke der Baureihe T - 3000 mit ZF - Regelkraftheber.

2. Auflage
Ausgabe : Januar 1976

Sowie in:
Bedienungsanleitung für ZF - Schleppertriebwerke der Baureihe T - 3000 mit ZF - Regelkraftheber.

Important notes/operation and maintenance/lubrication chart included in the Workshop manual
for ZF - Tractor transmissions series T - 3000 with ZF - controlled power lift.

2nd Edition
January 1976

As well as in:
Instructions for the operation of ZF - tractor transmissions - series T - 3000 with ZF - controlled power lift.

Instructions importantes/l'opération et l'entretien/instructions pour la lubrification sont incluses
dans le Manuel pour les ensembles boîte - pont ZF
pour tracteurs agricoles de la série T - 3000 avec dispositif de relevage ZF à régulation.

2ème édition
Janvier 1976

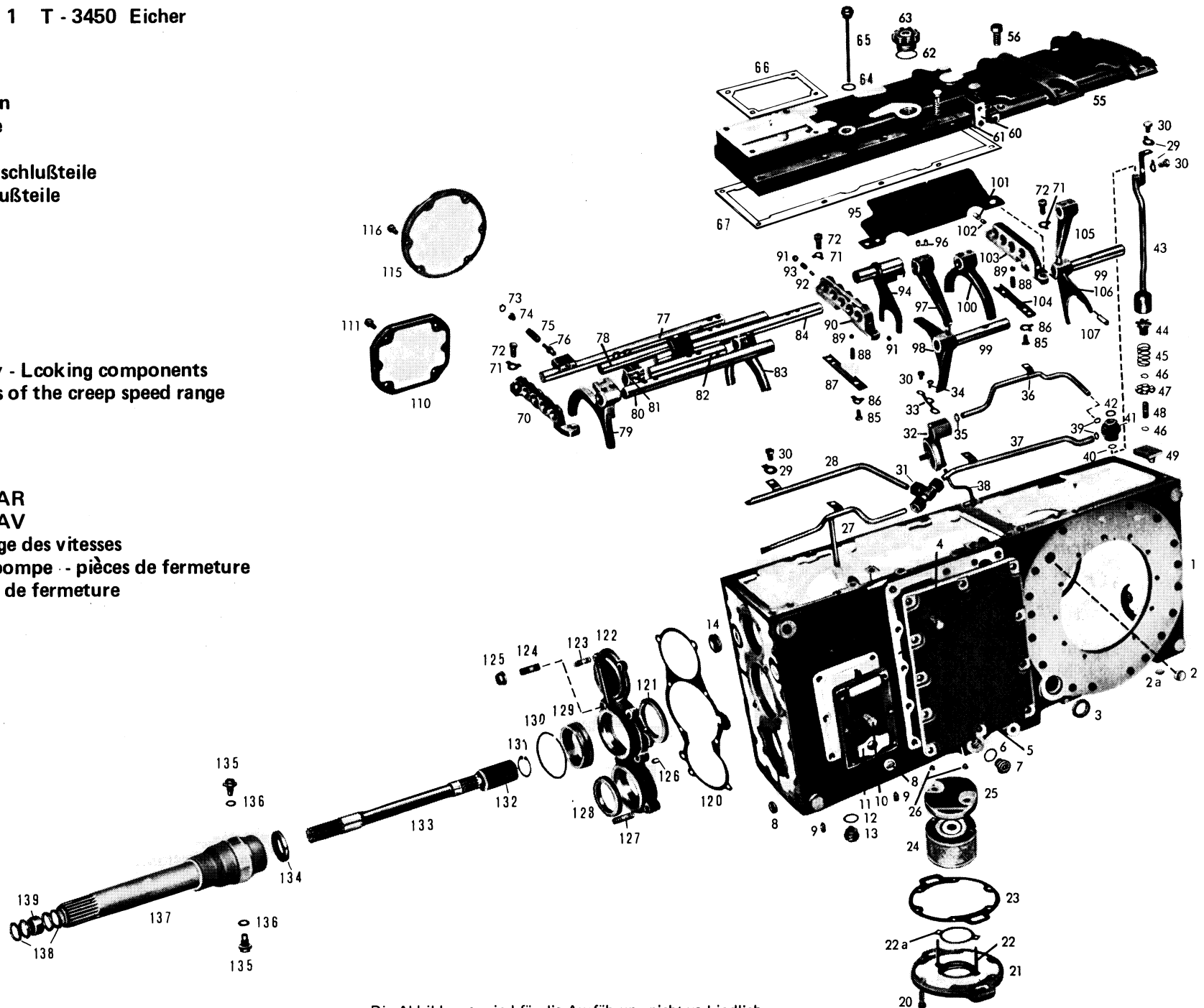
Ainsi que dans:
le Manuel pour l'opération et l'entretien des ensembles boîte - pont ZF pour tracteurs agricoles
de la série T - 3000 avec dispositif de relevage ZF à regulation.

Tafel/Table/Planche 1 T - 3450 Eicher

Getriebegehäuse
 Ölversorgung
 Gehäusedeckel hinten
 Gehäusedeckel vorne
 Schaltung
 Pumpenantrieb - Verschußteile
 Kriechgang - Verschußteile
 Eingangswelle

Gearbox housing
 Oil supply
 Housing cover rear
 Housing cover front
 Gearshift assembly
 Pump drive assembly - Locking components
 Locking components of the creep speed range
 Primary shaft

Carter de la boîte
 Distribution d'huile
 Couvercle du carter AR
 Couvercle du carter AV
 Commande du passage des vitesses
 Entraînement de la pompe - pièces de fermeture
 Vitesse lente - pièces de fermeture
 Arbre primaire



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Bild - Nr.		Teil - Nr.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041		
Fig. - No.	Part - No.	Pièce-No.					039	045	049
			Getriebegehäuse	Gearbox housing	Carter de la boîte				
1	2052 301 023	Getriebegehäuse	Gearbox housing	Carter de la boîte	—	1	1	1	
—	0631 306 073	Zylinderstift	Cowel	Goujon cylindrique	10 m 6x20 ZFN - 6	1	1	1	
—	0730 365 069	Baumusterschild	Model identification plate	Plaque de type	—	1	1	1	
—	0631 311 009	Kerbnagel	Grooved pin	Clou cannelé	3x5 DIN 1476 - 4 D	4	4	4	
2	0630 361 033	Deckel	Cover	Couvercle	20 DIN 443	1	1	1	
2a	0630 361 038	Deckel	Cover	Couvercle	12 DIN 443	2	2	2	
3	0634 300 355	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité	B 30x40x7 ZFN - 132	2	2	2	
4	0636 016 009	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 12x25 DIN 933 - 8.8	11	11	11	
5	2052 346 001	Verschlussdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture	—	1	1	1	
6	0634 801 227	Dichtring	Seal ring	Rondelle d'étanchéité	A 33x39 DIN 7603	2	2	2	
7	0636 302 009	Verschlusschraube	Screw plug	Bouchon fileté	M 33x2 DIN 908 - 6.8	2	2	2	
8	0630 361 033	Deckel	Cover	Couvercle	20 DIN 443	1	2	1	
9	1238 306 233	Gewindestift	Set screw	Goupille fileté	—	—	2	—	
10	0636 015 127	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x30 DIN 933- 8.8	6	6	6	
11	2052 342 026	Deckel	Cover	Couvercle	—	1	1	1	
12	0634 801 200	Dichtring	Seal ring	Rondelle d'étanchéité	A 24x29 DIN 7603	1	1	1	
13	0015 300 160	Magnetverschlusschraube	Magnetic drain plug	Bouchon magnétique	—	1	1	1	
14	0630 361 046	Deckel	Cover	Couvercle	42 DIN 443	2	2	2	
			Ölversorgung	Oil supply	Distribution d'huile				
20	0636 015 120	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x25 DIN 933 - 8.8	6	6	6	
21	2052 336 066	Deckel	Cover	Couvercle	—	1	1	1	
22	0636 610 195	Stiftschraube	Set screw	Vis sans tête	M 5x95 DIN 939 - 8.8	2	2	2	
22a	0501 303 920	Dichtring	Seal ring	Rondelle d'étanchéité	—	1	1	1	
23	2052 336 067	Dichtung	Gasket	Rondelle d'étanchéité	—	1	1	1	
24	2052 236 074	Saugfilter Kpl. mit Dichtring	Suction filter ass. with seal ring	Filtre d'aspiration avec rondelle d'étanchéité	—	1	1	1	
25	2052 336 110	Deckel	Cover	Couvercle	—	1	1	1	

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 039 045 049		
26	0637 011 033	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou à six pans	M 5 DIN 985 - 8	2	2	2
27	2052 236 068	Rohr I kompl.	Lubricating pipe I ass.	Tube I compl.	—	1	1	1
28	2052 236 045	Rohr II kompl.	Lubricating pipe II ass.	Tube II compl.	—	1	1	1
29	0630 601 006	Sicherungsblech	Lock plate	Frein d'écrou	10,5 DIN 93	5	5	5
30	0636 015 270	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x16 DIN 933 - 8.8	7	7	7
31	0637 880 050	Verschraubung	Bolting	Raccord vissé	QL 12 DIN 2353	1	1	1
32	2052 336 138	Anschlußstück	Adapter	Raccord	—	1	1	1
33	2052 336 135	Sicherungsblech	Lock plate	Frein d'écrou	—	1	1	1
34	0636 015 168	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x10 DIN 933 - 8.8	1	1	1
35	0634 306 011	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	12,3x2,4 DIN 3770	1	1	1
36	2052 236 087	Rohr IV kompl.	Lubricating pipe IV ass.	Tube IV compl.	—	1	1	1
37	2052 236 047	Rohr III kompl.	Lubricating pipe III ass.	Tube III compl.	—	1	1	1
38	2052 236 088	Ölzuführung	Oil supply	Conduite d'huile	—	1	1	1
39	0634 306 011	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	12,3x2,4 DIN 3770	2	2	2
40	0634 306 015	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	15,3x2,4 DIN 3770	1	1	1
41	2052 336 108	Verteilerstück	Oil distributor	Distributeur	—	1	1	1
42	0634 306 022	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	22,3x2,4 DIN 3770	1	1	1
43	2052 236 083	Standrohr kompl.	Vertical pipe ass.	Ensemble tube vertical	—	1	1	1
44	2052 336 130	Ventilscheibe	Valve palte	Anneau de soupape	—	1	1	1
45	0732 040 394	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	—	1	1	1
46	0630 501 007	Sicherungsring	Circlip	Circlip	11x1 DIN 471	2	2	2
47	2052 336 128	Ventildeckel	Valve cover	Couvercle de soupape	—	1	1	1
48	2052 336 129	Führungsbolzen	Guide pin	Boulon de guidage	—	1	1	1
49	2052 236 084	Halteblech kompl.	Retaining plate	Bague - cornière	—	1	1	1
		Gehäusedeckel hinten	Housing cover, rear	Couvercle de carter AR				
55	2052 240 003	Gehäusedeckl kompl.	Housing cover ass.	Ensemble couvercle	—	1	1	1
56	0636 016 039	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 16x35 DIN 933 - 8.8	6	6	6

Bild - Nr. Fig. — No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 039 045 049		
		Gehäusedeckel vorne	Housing cover, front	Couvercle de carter AV				
60	2052 306 276	Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle de carter	—	1	1	1
61	0636 010 156	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x40 DIN 931 - 8.8	10	10	10
62	0634 801 215	Dichtring	Seal ring	Rondelle d'étanchéité	A 42x49 DIN 7603	1	1	1
63	2052 206 007	Entlüfter kompl.	Breather ass.	Ensemble reniflard	—	1	1	1
64	0634 801 057	Dichtring	Seal ring	Rondelle d'étanchéité	A 18x22 DIN 7603	1	1	1
65	2052 206 004	Ölmeßstab kompl.	Oil dipstick ass.	Ensemble jauge d'huile	—	1	1	1
66	2052 306 284	Dichtung	Gasket	Garniture	—	1	1	1
67	2052 306 285	Dichtung	Gasket	Garniture	—	1	1	1
		Schaltung	Gearshift ass.	Commande du passage des vitesses				
70	2052 306 042	Lagerbügel	Bearing cap	Support	—	1	1	1
71	0630 603 007	Sicherungsblech	Lock plate	Frein d'écrou	10,5 DIN 463	6	6	6
72	0636 015 120	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x25 DIN 933 - 8.8	6	6	6
73	0630 502 003	Sicherungsring	Circlip	Circlip	15x1 DIN 472	1	1	1
74	2052 306 214	Führungshülse	Guide sleeve	Douille de guidage	—	1	1	1
75	0732 040 322	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	—	1	1	1
76	2052 306 054	Anschlagbolzen	Detent plug	Boulon de butée	—	1	1	1
77	2052 206 026	Schaltschiene kompl. (1. und 2. Gang)	Shifter rod ass. (1st and 2nd speed)	Ensemble tige de commande (1ère et 2ème vitesse)	—	1	1	1
78	2052 206 032	Schaltschiene kompl. (3. und 4. Gang)	Shifter rod ass. (3rd and 4th speed)	Ensemble tige de commande (3ème et 4ème vitesse)	—	1	1	1
79	2052 306 077	Schaltgabel (Normal- u. Zwischengruppe)	Shifter fork (normal and intermediate speed range)	Fourchette de commande (Groupe normal et intermédiaire)	—	1	1	1
80	2052 306 129	Schaltschiene (Normal- u. Zwischengruppe)	Shifter rod (normal and intermediate speed range)	Tige de commande (Groupe normal et intermédiaire)	—	—	1	—
—	2052 306 078	Schaltschiene (Normal- u. Zwischengruppe)	Shifter rod (normal and intermediate speed range)	Tige de commande (Groupe normal et intermédiaire)	—	1	—	1
81	2052 306 065	Mitnehmer	Drive dog	Entraîneur	—	1	1	1

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Piece-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041		
						039	045	049
82	2052 306 222	Schaltschiene (Rückwärts - Gruppe)	Shifter rod (reverse speed range)	Tige de commande (Groupe marche AR)	—	1	1	1
83	2052 306 221	Schaltgabel (Rückwärts - Gruppe)	Shifter fork (reverse speed range)	Fourchette de commande (Groupe marche AR)	—	1	1	1
84	2052 206 006	Schaltschiene kompl. (5. und 6. Gang)	Shifter rod ass. (5th and 6th speed)	Ensemble tige de commande (5ème et 6ème vitesse)	—	—	1	—
—	2052 206 073	Schaltschiene kompl. (5. und 6. Gang)	Shifter rod ass. (5th and 6th speed)	Ensemble tige de commande (5ème et 6ème vitesse)	—	1	—	1
85	0636 015 073	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 8x18 DIN 933 - 8.8	4	4	4
86	0630 603 005	Sicherungsblech	Lock plate	Frein d'écrou	8,4 DIN 463	4	4	4
87	2052 306 269	Deckblech	Retainer plate	Tôle	—	1	1	1
88	1203 306 092	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	—	6	6	6
89	0635 460 021	Kugel	Ball	Bille	10 Ø III DIN 5401	6	6	6
90	2052 306 044	Lagerbügel (Mitte)	Shifter rod guide (centre)	Support (centre)	—	1	1	1
91	0635 460 015	Kugel	Ball	Bille	8 Ø III DIN 5401	3	3	3
92	0731 208 019	Sperrstift	Locking pin	Goujon d'arrêt	—	2	2	2
93	0731 201 193	Sperrstift	Locking pin	Goujon d'arrêt	—	1	1	1
—	0630 505 002	Sprengring (zu Bild 93)	Snap ring (ref. figure 93)	Anneau de retenue(ref. figure 93)	7 DIN 9045	1	1	1
94	2052 214 005	Schaltgabel kompl.	Shifter fork ass.	Ensemble fourchette	—	1	1	1
95	2052 306 140	Spitzblech	Splash plate	Disque de retour d'huile	—	1	1	1
96	1238 306 065	Gewindestift	Set screw	Goupille fileté	—	12	12	12
97	2052 306 060	Umlenkhebel	Shift lever	Levier de renvoi	—	1	1	1
98	2052 306 037	Schaltgabel (3. u. 4. Gang)	Shifter fork (3rd and 4th speed)	Fourchette de commande (3ème et 4ème vitesse)	—	1	1	1
99	2052 306 047	Lagerbolzen	Shifter shaft	Arbre de fourchette	—	2	2	2
100	2052 306 038	Schaltgabel (5. u. 6. Gang)	Shifter fork (5th and 6th speed)	Fourchette de commande (5ème et 6ème vitesse)	—	1	1	1
101	0731 201 193	Sperrstift	Locking pin	Goujon d'arrêt	—	1	1	1
—	0630 505 002	Sprengring (zu Bild 101)	Snap ring (ref. figure 101)	Anneau de retenue (ref. fig. 101)	7 DIN 9045	1	1	1
102	0731 208 019	Sperrstift	Locking pin	Goujon d'arrêt	—	2	2	2

Tafel/Table/Planche 1

T - 3450 Eicher

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 039 045 049
103	2052 306 127	Lagerbügel (hinten)	Shifter rod guide (rear)	Support (AR)	—	— 1 —
—	2052 306 045	Lagerbügel (hinten)	Shifter rod guide (rear)	Support (AR)	—	1 — 1
104	2052 306 049	Deckblech	Retainer plate	Tôle	—	1 1 1
105	2052 306 056	Umlenkhebel	Shift lever	Levier de renvoi	—	1 1 1
106	2052 306 035	Schaltgabel (1. u. 2. Gang)	Shifter fork (1st and 2nd speed)	Fourchette de commande (1ère et 2ème vitesse)	—	1 1 1
107	0731 208 032	Sperrstift	Locking pin	Goujon d'arrêt	—	— 1 —
Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2052 198 045
		Umbausatz für Schaltung mit Synchronisierung von Normal - Kriechgang in Superkriechgang mit Speere 5. und 6. Gang	Replacement set for changing the shift control with synchronizer unit form the normal creep speed range to the super creep speed range with servo - lock 5th and 6th speed	Groupe de remplacement avec synchronisation de la vitesse lente normal à la vitesse très lente avec verrouillage 5 éme et 6 éme vitesse		
—	2052 206 033	Schaltchiene kompl. (3. u. 4. Gang)	Shifter rod ass. (3rd and 4th speed)	Ensemble tige de commande (3 éme et 4 éme vitesse)	—	1
—	0731 306 028	Sperrstift	Locking pin	Goujon d'arrêt	—	1
—	0630 505 002	Sprengring	Snap ring	Anneau de retenue	7 DIN 9045	1
Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 039 045 049
		Pumpenantrieb - Verschlußsteile	Pump drive assembly - Locking components	Entraînement de la pompe - Pièces de fermeture		
110	2052 322 013	Verschlußdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture	—	1 1 1
111	0636 016 009	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 12x25 DIN 933 - 8.8	4 4 4

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 039 045 049		
		Kriechgang - Verschlußsteile	Locking components of the creep speed range	Vitesse lente - Pièces de fermeture				
115	2052 314 001	Verschlußdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture	—	1	1	1
116	0636 015 114	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x22 DIN 933 - 8.8	6	6	6
		Eingangswelle	Primary shaft	Arbre primaire				
120	2052 310 156	Dichtung	Gasket	Garniture	—	1	1	1
121	0634 319 624	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité	ASDR ZFN - 132 (85x110x12/14)	1	1	1
122	2052 310 158	Verschlußdeckel	Sealring cover	Couvercle de fermeture	—	1	1	1
123	0636 610 216	Stiftschraube	Set screw	Vis sans tête	M 8x22 DIN 939 - 10.9	2	2	2
124	0636 610 027	Stiftschraube	Set screw	Vis sans tête	M 8x30 DIN 939 - 10.9	4	4	4
125	0637 011 528	Dichtmutter	Sealing nut	Ecrou d'étanchéité	M 8	4	4	4
126	0631 306 071	Zylinderstift	Dowel	Goupille cylindrique	10 m 6x16 ZFN - 6	1	1	1
127	0636 610 217	Stiftschraube	Set screw	Vis sans tête	M 8x40 DIN 939 - 10.9	2	2	2
128	0734 309 052	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité	—	1	1	1
129	2052 310 144	Ring	Ring	Anneau	—	1	1	1
130	0630 513 029	Sprengring	Snap ring	Anneau de retenue	SW 110	1	1	1
131	0630 532 139	Sicherungsring	Circlip	Circlip	31x1,2 DIN 472	1	1	1
132	2052 349 151	Profilbuchse	Profiled bush	Douille profilée	—	1	1	1
133	2052 349 180	Eingangswelle	Primary shaft	Arbre primaire	—	1	1	1
134	0634 301 477	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité	35x52x10 A ZFN - 132	1	1	1
135	2052 349 181	Sicherungsschraube	Locking screw	Vis d'arrêt	—	2	2	2
136	0634 313 035	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	8x2,5 DIN 3770	2	2	2
137	2052 249 117	Hohlwelle kompl. (nur kompl. lieferbar mit Bild - Nr. 138 u. 139 Kompl. - Nr. 2052 298 922)	Hollow shaft ass. (only available as a complete unit with fig. - no. 138 and 139 ass. no 2052 298 922)	Ensemble arbre creux (à livrer seulement en ensemble avec fig. no. 138 et 139 ensemble no 2052 298 922)	—	1	1	1
138	4614 302 004	Deckscheibe	Cover disk	Disque de fermeture	—	4	4	4
139	0635 303 129	Nadelhülse	Needle bush	Douille à aiguilles	HK 3020	1	1	1

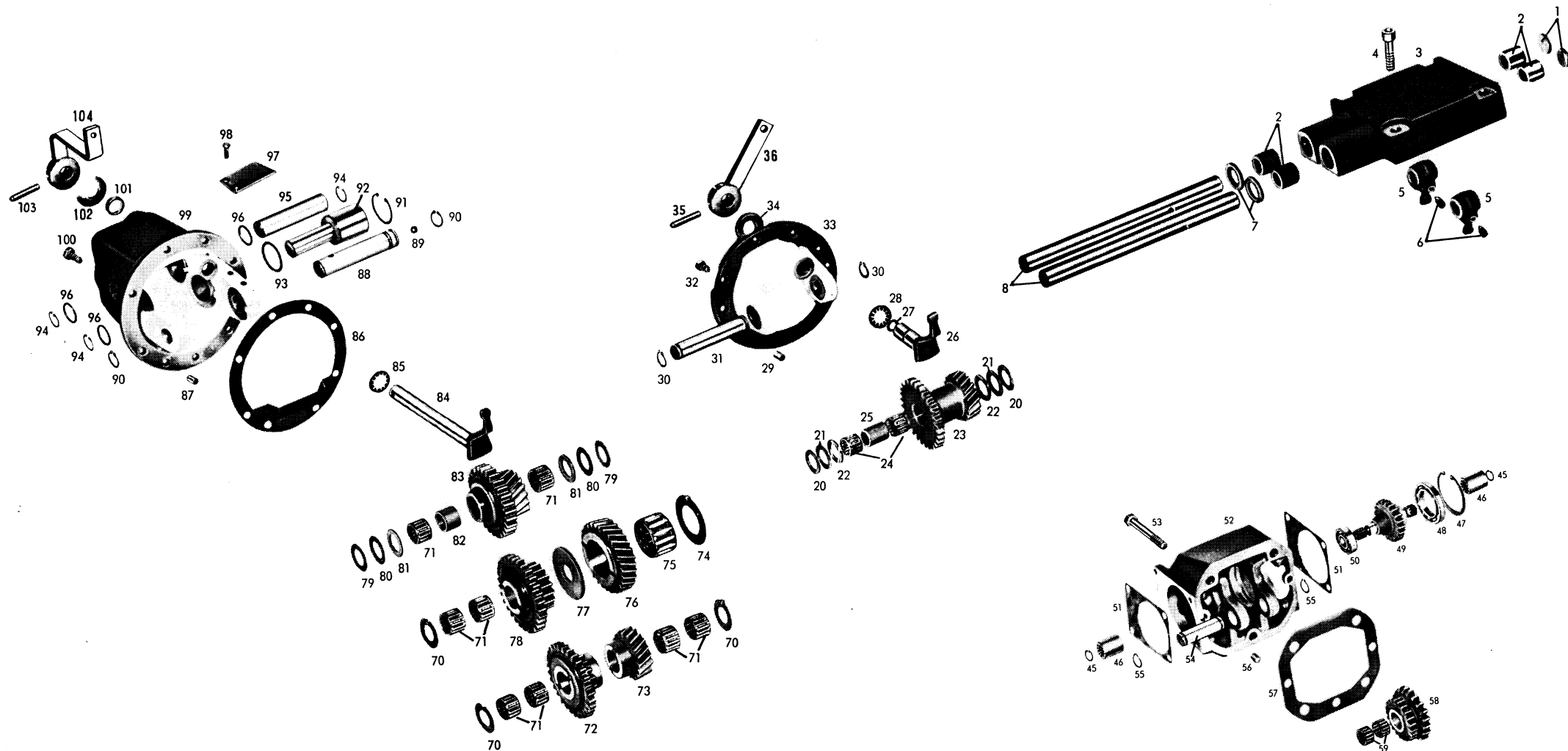


Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Piece-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 039 045 049		
		Drehwellenschaltung	Swivel - shaft control	Commande à sélecteur rotatif				
1	0630 361 052	Deckel	Cover	Couvercle	26 DIN 443	2	2	2
2	0735 298 001	Hülsenlager	Sleeve bearing	Roulement à aiguilles	(20x26x30)	4	4	4
3	2052 306 061	Deckel	Cover	Couvercle	—	1	1	1
4	0636 101 058	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique	M 10x50 DIN 912 - 8.8	4	4	4
5	2052 306 082	Schaltfinger	Shifter sleeve	Doigt de la fourchette de commande	—	2	2	2
6	1238 306 065	Gewindestift	Set screw	Goupille fileté	—	2	2	2
7	0634 309 010	Wellendichtring	Shaft seal	Begue d'étanchéité	BS 20x30x7/8 ZFN - 132	2	2	2
8	2052 306 057	Schaltwelle	Shifter shaft	Arbre de commande	—	2	2	2
—	0632 329 035	Griff (Getriebe)	Knob (Gearbox)	Poigne (Boîte de vitesses)	KK - ZFN - 29	1	1	1
—	0632 329 053	Griff (Gruppe)	Knop (Speed range ass.)	Poigne (Groupe de transmission)	C 1 ZFN - 29	1	1	1
		Kriechgang	Creep speed range	Vitesse lente				
20	0635 290 003	Axial - Scheibe	Axial washer	Rondelle de butée	AS 2542 (25x42x1)	2	2	2
21	0635 302 011	Axial - Nadelkäfig	Axial needle cage	Cage à aiguilles axiale	AXK 2542 (25x42x2)	2	2	2
22	0730 104 125	Scheibe	Washer	Disque	3,0 mm	2	2	2
—	0730 104 126	Scheibe	Washer	Disque	3,05 mm	2	2	2
—	0730 104 127	Scheibe	Washer	Disque	3,15 mm	2	2	2
—	0730 104 128	Scheibe	Washer	Disque	3,2 mm	2	2	2
—	0730 104 129	Scheibe	Washer	Disque	3,25 mm	2	2	2
—	0730 104 130	Scheibe	Washer	Disque	3,35 mm	2	2	2
—	0730 104 131	Scheibe	Washer	Disque	3,4 mm	2	2	2
—	0730 104 132	Scheibe	Washer	Disque	3,5 mm	2	2	2
23	2052 314 070	Doppelrad	Dual gear	Pignon double	z/teeth/dents = 28/18	1	1	1
24	0735 320 364	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	25x33x24	2	2	2
25	0730 061 968	Distanzrohr	Spacer sleeve	Douille d'écartement	37,5 mm	1	1	1
26	2052 214 074	Schalthebel kompl.	Control lever ass.	Ensemble levier de commande	—	1	1	1
27	0634 306 015	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	15,3x2,4 DIN 3770	1	1	1
28	0632 051 016	Tellerfeder	Poppet spring	Ressort à disques	36,6x20,4x0,4	3	3	3
29	0631 306 072	Zylinderstift	Dowel	Goujon cylindrique	10 m 6x18 ZFN - 6	2	2	2

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041		
						039	045	049
30	0630 501 020	Sicherungsring	Circlip	Circlip	25x1,2 DIN 471	2	2	2
31	2052 314 076	Bolzen	Pin	Boulon	—	1	1	1
32	0636 015 114	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x22 DIN 933 - 8.8	6	6	6
33	2052 314 075	Lagerdeckel	Bearing cover	Chapeau de palier	—	1	1	1
34	0730 150 185	Scheibe	Washer	Disque	—	1	1	1
35	0631 329 087	Spannhülse	Roll pin	Douille de serrage	8x45 DIN 1481	1	1	1
36	0501 203 123	Hebel **	Lever **	Levier **	—	1	1	1
—	0637 009 008	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou à six pans	M 10 DIN 936 - 6G	1	1	1
—	0632 329 039	Griff	Knob	Poignée	00 - ZFN - 29	1	1	1
		Pumpenantrieb	Pump drive ass.	Groupe moto - pompe				
45	0630 502 002	Sicherungsring	Circlip	Circlip	14x1 DIN 472	2	2	2
46	2052 322 011	Mitnehmerbuchse	Drive ring	Duille d'entraînement	—	2	2	2
47	0630 502 034	Sicherungsring	Circlip	Circlip	68x2,5 DIN472	1	1	1
48	0635 330 006	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	16008 DIN 625 (40x68x9)	1	1	1
49	2052 322 075	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 21	1	—	1
—	2052 322 074	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 21	—	1	—
50	0635 332 007	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	6203 DIN 625 (17x40x12)	1	1	1
51	2032 322 007	Dichtung	Gasket	Garniture	—	2	2	2
52	2052 322 015	Gehäuse	Housing	Carter	—	1	1	1
53	0636 011 040	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 12x90 DIN 931 - 8.8	3	3	3
54	2052 322 016	Lagerbolzen	King pin	Pivot de fusée	—	1	1	1
55	0630 501 016	Sicherungsring	Circlip	Circlip	20x1,2 DIN 471	2	2	2
56	0631 306 752	Zylinderstift	Dowel	Goujon cylindrique	10 m 6x10 ZFN - 6	2	2	2
57	2052 322 033	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	—	1	1	1
58	2052 322 021	Doppelstirnrad	Dual spur gear	Pignon droit double	z/teeth/dents = 13/21	1	—	1
—	2052 322 038	Doppelstirnrad	Dual spur gear	Pignon droit double	z/teeth/dents = 20/21	—	1	—
59	0635 300 067	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	K 20x26x17	2	2	2

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2052 114 018
		Superkriechgang	Super creep speed range	Vitesse très lente		
70	0730 103 041	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	3
71	0735 320 364	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	25x33x24	8
72	2052 214 057	Doppelrad kompl. *	Dual gear ass. *	Ensemble pignon double *	—	1
—	2052 314 090	bestehend aus: Stirnrad	consisting of: Spur gear	composé de: Pignon droit	z/teeth/dents = 17	1
—	2052 314 044	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 29	1
73	2052 314 083	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 18	1
74	0730 102 684	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	1
75	0735 358 062	Rollenkäfig	Roller cage	Cage à rouleaux	—	1
76	2052 314 082	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 29	1
77	0730 103 173	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	1
78	2052 214 058	Doppelrad kompl. *	Dual gear ass. *	Ensemble pignon double *	—	1
—	2052 314 089	bestehend aus: Stirnrad	consisting of: Spur gear	composé de: Pignon droit	z/teeth/dents = 17	1
—	2052 314 043	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 30	1
79	0635 290 003	Axial - Scheibe	Axial washer	Rondelle de butée	AS 2542 (25x42x1)	2
80	0635 302 011	Axial - Nadelkäfig	Axial needle cage	Cage à aiguilles axiale	AXK 2542 (25x42x2)	2
81	0730 104 125	Scheibe wahlweise:	Washer optional:	Disque en option:	3,0 mm	2
—	0730 104 126	Scheibe	Washer	Disque	3,05 mm	2
—	0730 104 127	Scheibe	Washer	Disque	3,15 mm	2
—	0730 104 128	Scheibe	Washer	Disque	3,2 mm	2
—	0730 104 129	Scheibe	Washer	Disque	3,25 mm	2
—	0730 104 130	Scheibe	Washer	Disque	3,35 mm	2
—	0730 104 131	Scheibe	Washer	Disque	3,4 mm	2
—	0730 104 132	Scheibe	Washer	Disque	3,5 mm	2
82	0730 062 092	Abstandsrohr	Spacer sleeve	Douille d'ecartement	—	1
83	2052 214 059	Doppelrad kompl. *	Dual gear ass. *	Ensemble pignon double *	—	1
—	2052 314 092	bestehend aus: Stirnrad	consisting of: Spur gear	composé de: Pignon droit	z/teeth/dents = 28	1
—	2052 314 093	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 16	1
84	2052 214 055	Schalthebel kompl.	Control lever ass.	Ensemble levier de commande	—	1
85	0632 051 016	Tellerfeder	Poppet spring	Ressort à disques	36,6x20,4x0,4	3
86	2052 314 049	Einstellbeilage	Adjusting piece	Cale de réglage	—	1

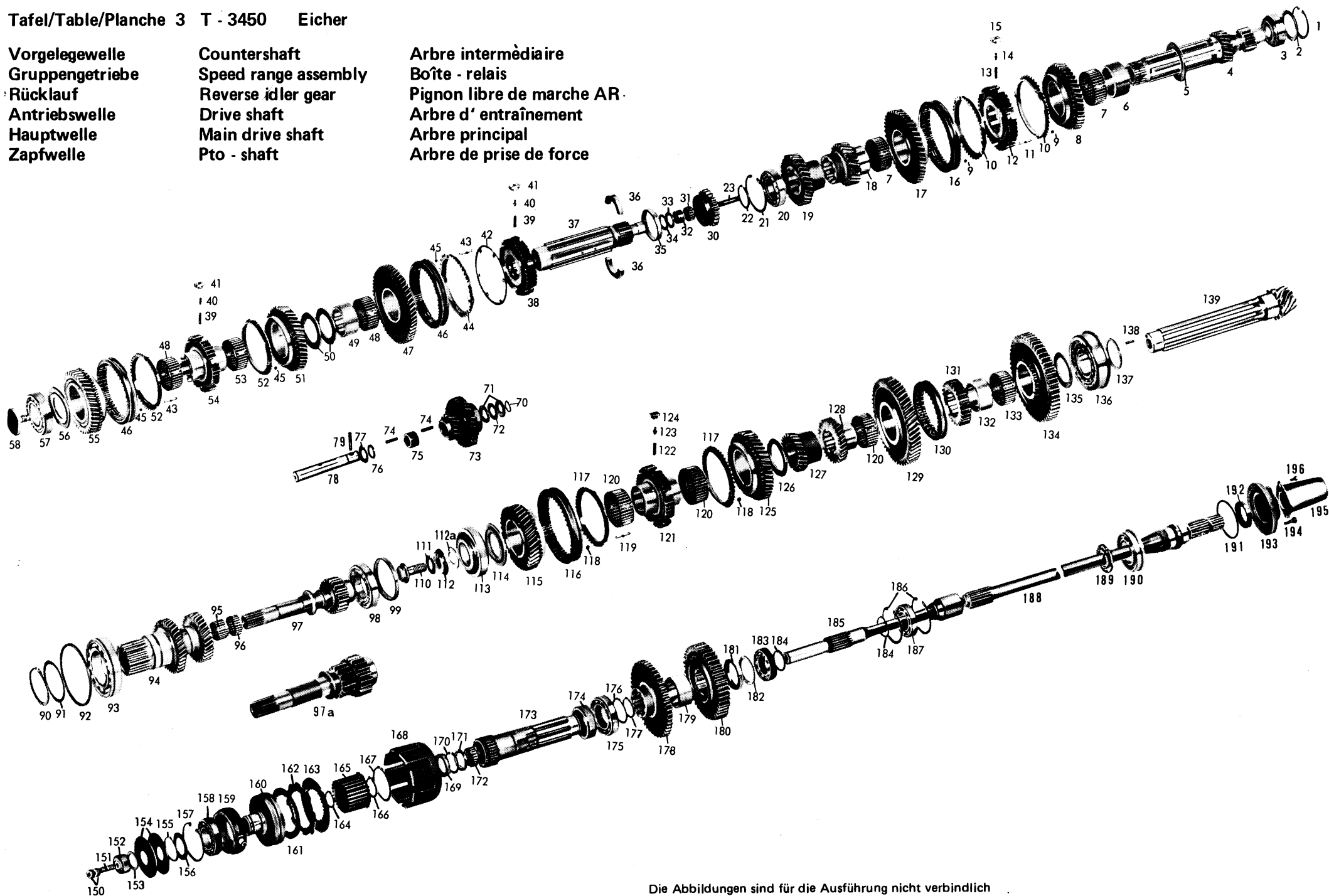
Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2052 114 018
87	0631 306 072	Zylinderstift	Dowel	Goujon cylindrique	10 m 6x18 ZFN - 6	2
88	2052 314 084	Bolzen	Pin	Boulon	—	1
89	0635 460 014	Kugel	Ball	Bille	7 Ø DIN 5401	1
90	0630 501 020	Sicherungsring	Circlip	Circlip	25x1,2 DIN 471	2
91	0630 502 024	Sicherungsring	Circlip	Circlip	45x1,75 DIN 472	1
92	2052 314 091	Bolzen	Pin	Boulon	—	1
93	0634 306 508	Rinddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	45x3 DIN 3770	1
94	0630 502 012	Sicherungsring	Circlip	Circlip	25x1,2 DIN 472	3
95	0731 201 082	Bolzen	Pin	Boulon	—	1
96	0634 306 024	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	25,3x2,4 DIN 3770	3
97	2052 314 078	Ölwanne	Oil pan	Carter d'huile	—	1
98	0636 015 032	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 6x10 DIN 933 - 8.8	1
—	0630 601 004	Sicherungsblech	Lock plate	Tôle d'arrêt	6,4 DIN 93	1
99	2052 314 079	Gehäuse	Housing	Carter	—	1
100	0636 015 114	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x22 DIN 933 - 8.8	5
—	0636 010 176	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x65 DIN 931 - 8.8	1
101	0634 301 209	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité	A 20x28x6 ZFN - 132	1
102	0730 150 185	Scheibe	Washer	Disque	—	1
103	0631 329 087	Spannhülse	Roll pin	Douille de serrage	8x45 DIN 1481	1
104	0501 203 181	Hebel **	Lever **	Levier **	—	1
—	0637 009 008	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou à six pans	M 10 DIN 936	1
—	0632 329 039	Griff	Knop	Poignée	00 - ZFN - 29	1

Tafel/Table/Planche 3 T - 3450 Eicher

Vorgelegewelle
Gruppengetriebe
Rücklauf
Antriebswelle
Hauptwelle
Zapfwelle

Countershaft
Speed range assembly
Reverse idler gear
Drive shaft
Main drive shaft
Pto - shaft

Arbre intermédiaire
Boîte - relais
Pignon libre de marche AR
Arbre d'entraînement
Arbre principal
Arbre de prise de force



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce - No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041		
						039	045	049
		Vorgelegewelle	Countershaft	Arbre intermédiaire				
1	0630 502 122	Sicherungsring	Circlip	Circlip	J 3 "XO, 098"	1	1	1
2	4038 303 016	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	3,4 mm	1	1	1
—	4038 303 062	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	3,2 mm	1	1	1
—	4038 303 063	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	3,0 mm	1	1	1
—	4038 303 064	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,8 mm	1	1	1
—	4038 303 065	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,6 mm	1	1	1
—	4038 303 066	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,4 mm	1	1	1
—	4038 303 067	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,1 mm	1	1	1
—	4038 303 072	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	1,8 mm	1	1	1
—	4038 303 071	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	1,9 mm	1	1	1
—	4038 303 070	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,0 mm	1	1	1
3	0635 501 427	Lageraußenring	Bearing outer race	Bague extérieure	HM 89 411	1	1	1
—	0635 501 150	Lagerinnenring	Bearing inner race	Bague intérieure	HM 89 449	1	1	1
4	2052 303 151	Vorgelegewelle	Countershaft	Arbre intermédiaire	z/teeth/dents = 20/12	1	1	1
5	0730 103 084	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	1	1	1
6	0730 160 982	Laufbuchse	Liner	Chemise	—	1	1	1
7	0735 320 270	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	68x74x30	2	2	2
8	2052 203 077	Stirnrad kompl. 5. Gang *	Spur gear ass. 5th speed *	Pignon droit 5 éme vitesse *	—	1	1	1
—	2052 303 146	bestehend aus: Stirnrad	consisting of: Spur gear	composé de: Pignon droit	z/teeth/dents = 43	1	1	1
—	2052 303 147	Kupplungskörper	Clutch housing	Collier d'embrayage	—	1	1	1
9	0730 000 968	Scheibe	Washer	Disque	—	6	6	6
10	1238 304 358	Synchronring	Synchronizer ring	Anneau de synchroniseur	—	2	2	2
11	0732 020 027	Zugfeder	Tension spring	Ressort de rappel	—	3	3	3
12	2052 303 161	Synchronkörper	Synchronizer body	Moyeu de synchroniseur	—	1	1	1
13	0732 040 410	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	—	3	3	3
14	1249 304 222	Kugelbolzen	Ball pin	Boulon à tête sphérique	—	3	3	3
15	2052 304 129	Druckstück	Pressure piece	Piece de butée	—	3	3	3
16	1238 304 357	Schiebemuffe	Shifter collar	Manchon coulissant	—	1	1	1
17	2052 303 149	Stirnrad 6. Gang	Spur gear 6th speed	Pignon droit 6 éme vitesse	z/teeth/dents = 47	1	1	1
18	2052 303 160	Stirnrad 3. Gang	Spur gear 3rd speed	Pignon droit 3 éme vitesse	z/teeth/dents = 25	1	1	1

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041		
						039	045	049
19	2052 303 156	Stirnrad 4. Gang	Spur gear 4th speed	Pignon droit 4 ^{ème} vitesse	z/teeth/dents = 32	1	1	1
20	0635 371 033	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	30 210 DIN 720 (50x90x21,75)	1	1	1
21	0630 502 042	Sicherungsring	Circlip	Circlip	90x3 DIN 472	1	1	1
22	0630 531 061	Sicherungsring	Circlip	Circlip	48x2,5 DIN 471	1	1	1
23	2052 336 058	Rohr	Lubricating pipe	Tube	—	1	1	1
		Gruppengetriebe	Speed range ass.	Boîte - relais				
30	2052 315 010	Schieberad	Sliding gear	Baladeur	z/teeth/dents = 21	1	1	1
31	0635 300 571	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	K 25x32x16	1	1	1
32	0730 061 862	Buchse	Sleeve	Douille	—	1	1	1
33	0635 290 018	Laufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	LS 2542 (25x42x3)	1	1	1
34	0635 302 011	Axial - Nadelkäfig	Axial needle cage	Cage à rouleaux axiale	AXK 2542 (25x42x2)	1	1	1
35	0730 061 921	Sicherungsring	Circlip	Circlip	—	1	1	1
36	0730 103 201	Geteilter Ring	Split ring	Anneau fendu	—	1	1	1
37	2052 315 270	Gruppenwelle	Speed range shaft	Arbre de groupe	—	1	1	1
38	2052 315 273	Synchronkörper (Rückwärtsgruppe)	Synchronizer body (reverse speed range)	Moyeu de synchroniseur (Groupe marche AR)	—	1	1	1
39	0732 040 409	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	—	6	6	6
40	1249 304 222	Kugelbolzen	Ball pin	Boulon à tête sphérique	—	6	6	6
41	2052 304 129	Druckstück	Pressure piece	Butée	—	6	6	6
42	2052 315 210	Stützring	Thrust ring	Anneau d'appui	—	1	1	1
43	0732 020 027	Zugfeder	Tension spring	Ressort de rappel	—	6	6	6
44	1238 304 367	Synchronring	Synchronizer ring	Anneau de synchroniseur	—	1	1	1
45	0730 000 968	Scheibe	Washer	Disque	—	9	9	9
46	1238 304 357	Scheibemuffe	Shifter collar	Manchon coulissant	—	2	2	2
47	2052 315 201	Stirnrad (Rückwärtsgruppe)	Spur gear (reverse speed range)	Pignon droit (Groupe marche AR)	z/teeth/dents = 55	1	1	1
48	0735 320 270	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	68x74x30	2	2	2
49	2052 315 274	Keilbuchse	Splined sleeve	Douille à clavette	—	1	1	1

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041		
						039	045	049
50	0730200 167	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	2	2	2
51	2052 215 211	Stirnrad kompl. * (Zwischengruppe) bestehend aus:	Spur gear ass. * (splitter range) consisting of:	Ensemble pignon droit * (Groupe intermédiaire) composé de:	—	1	1	1
—	2052 315 282	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 43	1	1	1
—	2052 315 227	Kupplungskörper	Clutch housing	Collier d'embrayage	—	1	1	1
52	1238 304 367	Synchronring	Synchronizer ring	Anneau de synchroniseur	—	2	2	2
53	0735 320 303	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	68x74x35	1	1	1
54	2052 315 258	Synchronkörper	Synchronizer body	Moyeu de synchroniseur	—	1	1	1
55	2052 215 210	Stirnrad kompl. * (Normalgruppe) bestehend aus:	Spur gear ass. * (normal range) consisting of:	Ensemble pignon droit * (Groupe normal) composé de:	—	1	1	1
—	2052 315 281	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 39	1	1	1
—	2052 315 227	Kupplungskörper	Clutch housing	Collier d'embrayage	—	1	1	1
56	2052 315 237	Ausgleichscheibe wahlweise:	Shim optional:	Cale de réglage en option:	7.0 mm	1	1	1
—	2052 315 238	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	6,8 mm	1	1	1
—	2052 315 239	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	6,6 mm	1	1	1
—	2052 315 240	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	6,4 mm	1	1	1
—	2052 315 241	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	6,2 mm	1	1	1
—	2052 315 242	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	6,0 mm	1	1	1
—	2052 315 243	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	5,8 mm	1	1	1
—	2052 315 244	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	5,6 mm	1	1	1
—	2052 315 245	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	5,4 mm	1	1	1
—	2052 315 246	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	5,2 mm	1	1	1
—	2052 315 247	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	5,0 mm	1	1	1
—	2052 315 248	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	4,8 mm	1	1	1
57	0635 416 010	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	NJ 210 DIN 5412 (50x90x20)	1	1	1
58	2052 315 093	Schraube	Screw	Vis	—	1	1	1
		Rücklauf	Reverse idler gear	Pignon libre de marche AR				
70	0630 501 018	Sicherungsring	Circlip	Circlip	22x1,2 DIN 471	1	1	1
71	0635 290 034	Druckscheibe	Pressure plate	Disque de butée	TDW 1427	2	2	2
72	0635 302 060	Axial - Nadelkäfig	Axial needle cage	Cage à aiguilles axiale	TC 1427	1	1	1

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041		
						039	045	049
73	2052205 041	Rücklaufgrad kompl. *	Reverse idler gear ass. *	Pignon libre de marche AR *	—	1	1	1
—	2052 305 032	bestehend aus: Stirnrad	consisting of: Spur gear	composé de: Pignon droit	z/teeth/dents = 17	1	1	1
—	2052 305 048	Rücklaufgrad	Reverse idler gear	Pignon libre de marche AR	z/teeth/dents = 34	1	1	1
74	0735 470 026	Lagernadel	Needle	Plaque d'appui	—	28	28	28
75	0730 160 847	Buchse	Sleeve	Douille	—	1	1	1
76	0730 103 083	Scheibe	Washer	Disque	—	1	1	1
77	0730 103 038	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	1	1	1
78	2052 305 050	Lagerbolzen	King pin	Pivot de fusée	—	1	1	1
79	0631 329 090	Spannhülse	Roll pin	Douille de serrage	8x60 DIN 1481	1	1	1
		Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de commande				
90	0630 501 048	Sicherungsring	Circlip	Circlip	75x2,5 DIN 471	1	1	1
91	0630 004 076	P - Scheibe	Shim	Rondelle d'ajustage	75x95x0,2 DIN 988	1	1	1
—	0630 000 231	wahlweise: P - Scheibe	optional: Shim	en option: Rondelle d'ajustage	75x95x0,1 DIN 988	1	1	1
92	0630 503 018	Sprengring	Snap ring	Anneau de retenue	SP 130 DIN 5417	1	1	1
93	0635 332 061	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	6215 N DIN 625 (75x130x25)	1	1	1
94	2052 302 137	Zahnwelle	Gear shaft	Arbre denté	z/teeth/dents = 36/32	1	1	1
95	0635 300 602	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	K 35x42x30	1	1	1
96	0635 300 162	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	K 40x47x20	1	1	1
97	2052 302 136	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de commande	z/teeth/dents = 20	—	1	—
97a	2052 302 169	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de commande	z/teeth/dents = 13/20	1	—	1
98	0635 416 014	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	NJ 212 ZS DIN 5412 (60x110x22)	1	1	1
99	0730 260 450	Ring	Ring	Anneau	—	1	1	1
		Hauptwelle	Main drive shaft	Arbre principal				
110	0736 617 024	Bundschrabe	Collar head screw	Vis à collet	—	1	1	1
111	0630 602 031	Sicherungsblech	Lock plate	Frein d'écrou	21 DIN 432	1	1	1
112	2052 304 061	Scheibe	Washer	Disque	—	1	1	1

Bild Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 039 045 049		
112a	0730 002 727	Scheibe	Washer	Disque	3,5 mm	1	1	1
—	0730 002 728	wahlweise: Scheibe	optional: Washer	en option: Disque	3,4 mm	1	1	1
—	0730 002 729	Scheibe	Washer	Disque	3,3 mm	1	1	1
—	0730 002 730	Scheibe	Washer	Disque	3,2 mm	1	1	1
—	0730 002 731	Scheibe	Washer	Disque	3,1 mm	1	1	1
—	0730 002 732	Scheibe	Washer	Disque	3,0 mm	1	1	1
—	0730 002 733	Scheibe	Washer	Disque	2,9 mm	1	1	1
—	0730 002 734	Scheibe	Washer	Disque	2,8 mm	1	1	1
—	0730 002 735	Scheibe	Washer	Disque	2,7 mm	1	1	1
—	0730 002 736	Scheibe	Washer	Disque	2,6 mm	1	1	1
—	0730 002 737	Scheibe	Washer	Disque	2,5 mm	1	1	1
—	0730 002 738	Scheibe	Washer	Disque	2,4 mm	1	1	1
—	0730 002 739	Scheibe	Washer	Disque	2,3 mm	1	1	1
—	0730 002 743	Scheibe	Washer	Disque	2,2 mm	1	1	1
—	0730 002 744	Scheibe	Washer	Disque	2,1 mm	1	1	1
—	0730 002 745	Scheibe	Washer	Disque	2,0 mm	1	1	1
—	0730 002 746	Scheibe	Washer	Disque	1,9 mm	1	1	1
—	0730 002 747	Scheibe	Washer	Disque	1,8 mm	1	1	1
—	0730 002 748	Scheibe	Washer	Disque	1,7 mm	1	1	1
—	0730 002 749	Scheibe	Washer	Disque	1,6 mm	1	1	1
—	0730 002 750	Scheibe	Washer	Disque	1,5 mm	1	1	1
—	0730 002 751	Scheibe	Washer	Disque	1,4 mm	1	1	1
—	0730 002 752	Scheibe	Washer	Disque	1,3 mm	1	1	1
—	0730 002 753	Scheibe	Washer	Disque	1,2 mm	1	1	1
113	0735 370 036	Kegelrollenlager	Tapered roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	—	1	1	1
114	2052 304 290	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	9,05 mm	1	1	1
—	2052 304 291	wahlweise: Ausgleichscheibe	optional: Shim	en option: Cale de réglage	8,90 mm	1	1	1
—	2052 304 292	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	8,75 mm	1	1	1
—	2052 304 293	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	8,60 mm	1	1	1
—	2052 304 294	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	8,45 mm	1	1	1
—	2052 304 295	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	8,30 mm	1	1	1
—	2052 304 296	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	8,15 mm	1	1	1
—	2052 304 297	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	8,00 mm	1	1	1
—	2052 304 298	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	7,85 mm	1	1	1
—	2052 304 299	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	7,70 mm	1	1	1
—	2052 304 300	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	7,55 mm	1	1	1
—	2052 304 301	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	7,40 mm	1	1	1
—	2052 304 302	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	7,25 mm	1	1	1
—	2052 304 303	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	7,10 mm	1	1	1
—	2052 304 304	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	6,95 mm	1	1	1
—	2052 304 305	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	6,80 mm	1	1	1

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Densignation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041		
						039	045	049
115	2052 204 122	Stirnrad kompl. 4. Gang *	Spur gear ass. 4th speed *	Ensemble pignon droit 4 ^{ème} vitesse *	—	1	1	1
—	2052 304 289	bestehend aus:	consisting of:	composé de:	z/teeth/dents = 37	1	1	1
—	2052 303 147	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	—	1	1	1
		Kupplungskörper	Clutch housing	Collier d'embrayage	—	1	1	1
116	1238 304 357	Schiebemuffe	Shifter collar	Manchon coulissant	—	1	1	1
117	1238 304 358	Synchronring	Synchronizer ring	Ressort de rappel	—	2	2	2
118	0730 000 968	Scheibe	Washer	Disque	—	6	6	6
119	0732 020 027	Zugfeder	Tension spring	Ressort de rappel	—	3	3	3
120	0735 320 303	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	—	3	3	3
121	2052 304 319	Synchronkörper 3. und 4. Gang	Synchronizer body 3rd and 4th speed	Mayeu de synchroniseur 3 ^{ème} et 4 ^{ème} vitesse	—	1	1	1
122	0732 040 410	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	—	3	3	3
123	1249 304 222	Kugelbolzen	Ball pin	Boulon à tête sphérique	—	3	3	3
124	2052 304 129	Druckstück	Pressure piece	Pièce de butée	—	3	3	3
125	2052 304 318	Stirnrad 3. Gang	Spur gear 3rd speed	Pignon droit 3 ^{ème} vitesse	z/teeth/dents = 44	1	1	1
126	0730 200 166	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	1	1	1
127	2052 304 312	Stirnrad 6. Gang	Spur gear 6th speed	Pignon droit 6 ^{ème} vitesse	z/teeth/dents = 23	1	1	1
128	2052 304 322	Stirnrad 5. Gang	Spur gear 5th speed	Pignon droit 5 ^{ème} vitesse	z/teeth/dents = 32	1	1	1
129	2052 304 317	Stirnrad 2. Gang	Spur gear 2nd speed	Pignon droit 2 ^{ème} vitesse	z/teeth/dents = 55	1	1	1
130	2052 304 246	Schiebemuffe	Shifter collar	Manchon coulissant	—	1	1	1
131	2052 304 193	Muffenträger 1. und 2. Gang	Sleeve hub 1st and 2nd speed	Porte - manchon 1 ^{ère} et 2 ^{ème} vitesse	—	1	1	1
132	0730 160 982	Laufbuchse 1. Gang	Liner 1st speed	Chemise 1 ^{ère} vitesse	—	1	1	1
133	0735 320 270	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	—	1	1	1
134	2052 304 244	Stirnrad 1. Gang	Spur gear 1st speed	Pignon droit 1 ^{ère} vitesse	z/teeth/dents = 52	1	1	1
135	0730 102 942	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	1	1	1
136	0735 370 023	Kegelrollenlager	Tapered roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	—	1	1	1

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041		
						039	045	049
137	0730 102 633	Einstellscheibe wahlweise:	Shim optional:	Rondelle de réglage en option:	3,0 mm	1	1	1
—	0730 102 634	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,8 mm	1	1	1
—	0730 102 635	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,6 mm	1	1	1
—	0730 102 636	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,4 mm	1	1	1
—	0730 102 637	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,3 mm	1	1	1
—	0730 102 638	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,2 mm	1	1	1
—	0730 102 639	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,1 mm	1	1	1
138	0631 309 008	Steckkerbstift	Grooved pin	Tenon à encoche	6x20 DIN 1474 - 6.S	1	1	1
139	2052 304 331	Hauptwelle *	Main drive shaft *	Arbre principal *	z/teeth/dents = 10	1	1	1
—	2052 309 098	Tellerrad	Crown wheel	Couronne	z/teeth/dents = 57	1	1	1
		Zapfwelle mit Lamellenkupplung	Pto - shaft with multiple - disk clutch	Arbre de prise de puissance avec porte - disques				
150	0637 006 027	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou à six pans	M 12 DIN 934 - 8	2	2	2
151	0636 613 026	Stiftschraube	Set screw	Vis sans tête	M 12x30 DIN 940 - 8.8	1	1	1
152	2052 313 012	Stützteil	Bracket	Support	—	1	1	1
153	0730 101 694	Einstellscheibe wahlweise:	Shim optional:	Rondelle de réglage en option:	4,0 mm	1	1	1
—	0730 101 695	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	3,5 mm	1	1	1
—	0730 101 696	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	3,0 mm	1	1	1
—	0730 101 697	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,5 mm	1	1	1
—	0730 101 698	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,0 mm	1	1	1
154	2052 298 924	Tellerfederpaket kompl. bestehend aus:	Poppet - spring pack ass. consisting of:	Groupe de ressorts composé de:	N =6650 (P = 665 kp)	1	1	1
—	0732 000 073	Tellerfeder	Poppet - spring	Rondelle conique	—	8	8	8
155	0630 531 065	Sicherungsring	Circlip	Circlip	50x3 DIN 471	1	1	1
156	0730 100 956	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	3,0 mm	1	1	1
157	0630 502 042	Sicherungsring	Circlip	Circlip	90x3 DIN472	1	1	1
158	0635 332 087	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	6210 2 RS DIN 625 (50x90x20)	1	1	1
159	2052 313 007	Druckring	Thrust ring	Bague de butée	—	1	1	1
160	2052 313 011	Druckstück	Pressure piece	Pièce de butée	—	1	1	1
161	0501 305 353	Innenlamelle	Drive plate	Disque intérieur	—	9	9	9
162	0501 305 354	Außenlamelle	Driven plate	Disque extérieur	—	9	9	9

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 039 045 049		
163	—	entfällt	not installed	n'est pas installé	—	—	—	—
164	0630 531 043	Sicherungsring	Circlip	Circlip	35x2,5 DIN 471	1	1	1
165	2052 213 002	Lamellenträger	Plate carrier	Tambour pour disques	—	1	1	1
166	0630 531 050	Sicherungsring	Circlip	Circlip	40x2,5 DIN 471	1	1	1
167	0630 501 046	Sicherungsring	Circlip	Circlip	70x2,5 DIN 471	1	1	1
168	2052 313 009	Kupplungsglocke	Clutch drum	Boîte de embrayage	—	1	1	1
169	0634 300 470	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité	B 40x55x10 ZFN - 132	1	1	1
170	0630 502 029	Sicherungsring	Circlip	Circlip	55x2 DIN 472	1	1	1
171	0730 101 678	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	1	1	1
172	0635 300 613	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	K 40x48x20	1	1	1
173	2052 310 160	Hohlwelle	Quill shaft	Arbre creux	—	—	1	—
174	0730 160 417	Buchse	Sleeve	Douille	—	—	1	—
175	0635 332 051	Kugelalger	Ball bearing	Roulement à billes	6212 DIN 625 (60x110x22)	—	1	—
176	0630 501 041	Sicherungsring	Circlip	Circlip	60x2 DIN 471	—	1	—
177	0630 501 040	Sicherungsring	Circlip	Circlip	58x2 DIN 471	—	1	—
178	2052 310 128	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 45	—	1	—
179	2052 310 129	Buchse	Sleeve	Douille	—	—	1	—
180	2052 310 088	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 45	—	1	—
181	0730 100 635	Scheibe	Washer	Disque	—	—	1	—
182	0730 000 883	Scheibe	Washer	Disque	2,0 mm	2	1	2
—	0730 002 771	Scheibe	Washer	Disque	1,75 mm	2	1	2
—	0730 002 770	Scheibe	Washer	Disque	1,25 mm	2	1	2
183	0635 421 008	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	NUP 210 DIN 5412 (50x90x20)	1	1	1
184	0630 501 035	Sicherungsring	Circlip	Circlip	50x2 DIN 471	2	2	2
185	2052 310 058	Zwischenwelle	Intermediate shaft	Arbre intermédiaire	—	1	1	1
186	0630 502 042	Sicherungsring	Circlip	Circlip	90x3 DIN 472	2	2	2
187	0635 332 044	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	6210 DIN 625 (50x90x20)	1	1	1

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce - No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041		
						039	045	049
188	2052 310 157	Zapfwelle	Pto - shaft	Arbre de prise de puissance	—	—	1	—
—	2052 310 149	Zapfwelle	Pto - shaft	Arbre de prise de puissance	—	1	—	1
189	2007 311 081	Nutmutter	Slotted nut	Ecrou cannelé	—	1	1	1
190	0735 340 043	Schräggugellager	Steep - angle ball bearing	Roulement à billes à disposition oblique	—	1	1	1
191	0630 000 231	Paß - Scheibe	Shim	Rondelle d'ajustage	75x95x0,1 DIN 988	1	1	1
192	0734 309 026	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité	—	1	1	1
193	2052 310 037	Abschlußdeckel	Sealing cap	Couvercle de fermeture	—	1	1	1
194	0636 015 089	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 8x25 DIN 933 - 8.8	4	4	4
195	2080 310 001	Verschlußkappe	Sealing cap	Bouchon	—	1	1	1
196	0636 015 032	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 6x10 DIN 933 - 8.8	2	2	2

Zapfwelle, Zapfwellenschaltung
Pto - shaft, Pto - shaft shifter device
Arbre de prise de force, Commande de l'arbre de prise de force

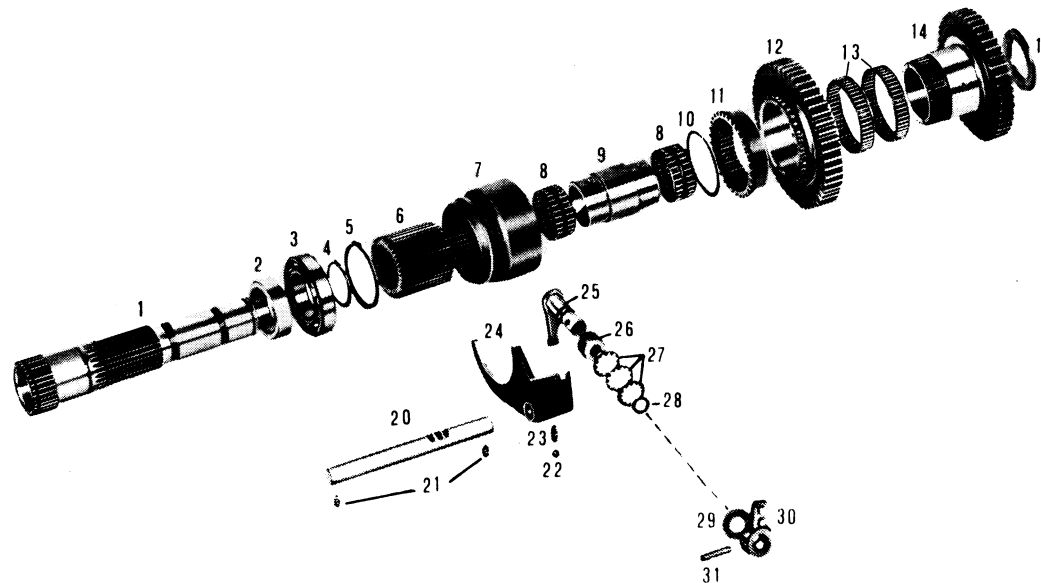


Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 039 045 049		
		Zapfwelle (Ausführung zweistufig)	Pto - shaft (Version double stage)	Arbre de prise de puissance (Version à deux étages)				
1	2052 310 161	Hohlwelle	Quil shaft	Arbre creux	—	1	—	1
2	0730 160 417	Buchse	Sleeve	Douille	—	1	—	1
3	0635 332 051	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	6212 DIN 625 (60x110x22)	1	—	1
4	0630 501 041	Sicherungsring	Circlip	Circlip	60x2 DIN 471	1	—	1
5	0630 501 053	Sicherungsring	Circlip	Circlip	88x3 DIN 471	1	—	1
6	2052 310 143	Profilbuchse	Profiled bush	Douille profilée	—	1	—	1
7	2052 310 139	Schaltnuffe	Shifter collar	Manchon coulissant	—	1	—	1
8	0501 305 254	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	60x68x30	2	—	2
9	2052 310 142	Lagerhülse	Bearing sleeve	Coussinet	—	1	—	1
10	0630 503 011	Sprengring	Snap ring	Anneau de retenue	SP 85 DIN 5417	1	—	1
11	2052 310 138	Muffenträger	Sleeve hub	Porte - manchon	—	1	—	1
12	2052 310 137	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 51	1	—	1
13	0635 300 250	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	K 90x97x20	2	—	2
14	2052 310 136	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 45	1	—	1
15	0730 103 413	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	1	—	1
		Zapfwellenschaltung	Pto - shaft shifter device	Commande de l'arbre de prise de force				
20	2052 342 057	Schaltschiene	Shifter rod	Tige de commande	—	1	—	1
21	1238 306 233	Gewindestift	Set screw	Goupille fileté	—	2	—	2
22	0635 460 021	Kugel	Ball	Bille	10 Ø III DIN 5401	1	—	1
23	1203 313 004	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	—	1	—	1
24	2052 342 056	Schaltgabel	Shifter fork	Forchette de commande	—	1	—	1
25	2052 242 051	Schalthebel kompl.	Control lever ass.	Ensemble levier de commande	—	1	—	1
26	0730 061 024	Rohr	Lubricating pipe	Tube	—	1	—	1
27	0632 051 016	Tellerfeder	Poppet spring	Rondelle conique	36,6x20,4x0,4	3	—	3
28	0634 306 015	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	15,3x2,4 DIN 3770	1	—	1

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil- Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041		
						039	045	049
29	0730 150 185	Scheibe	Washer	Disque	—	1	—	1
30	2049 342 018	Nabe	Hub	Moyeu	—	1	—	1
31	0631 329 085	Spannhülse	Roll pin	Douille de serrage	8x36 DIN 1481	1	—	1

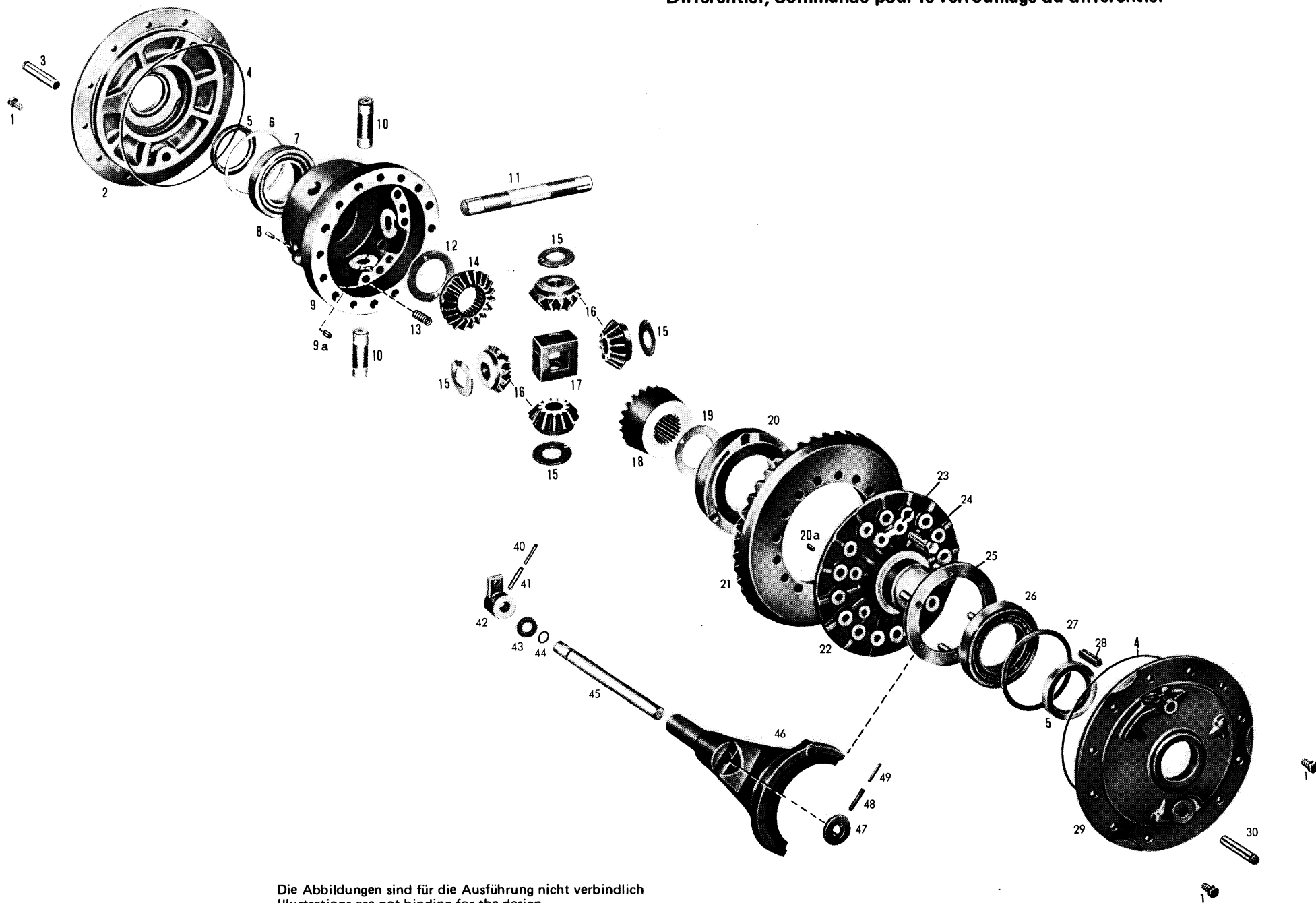


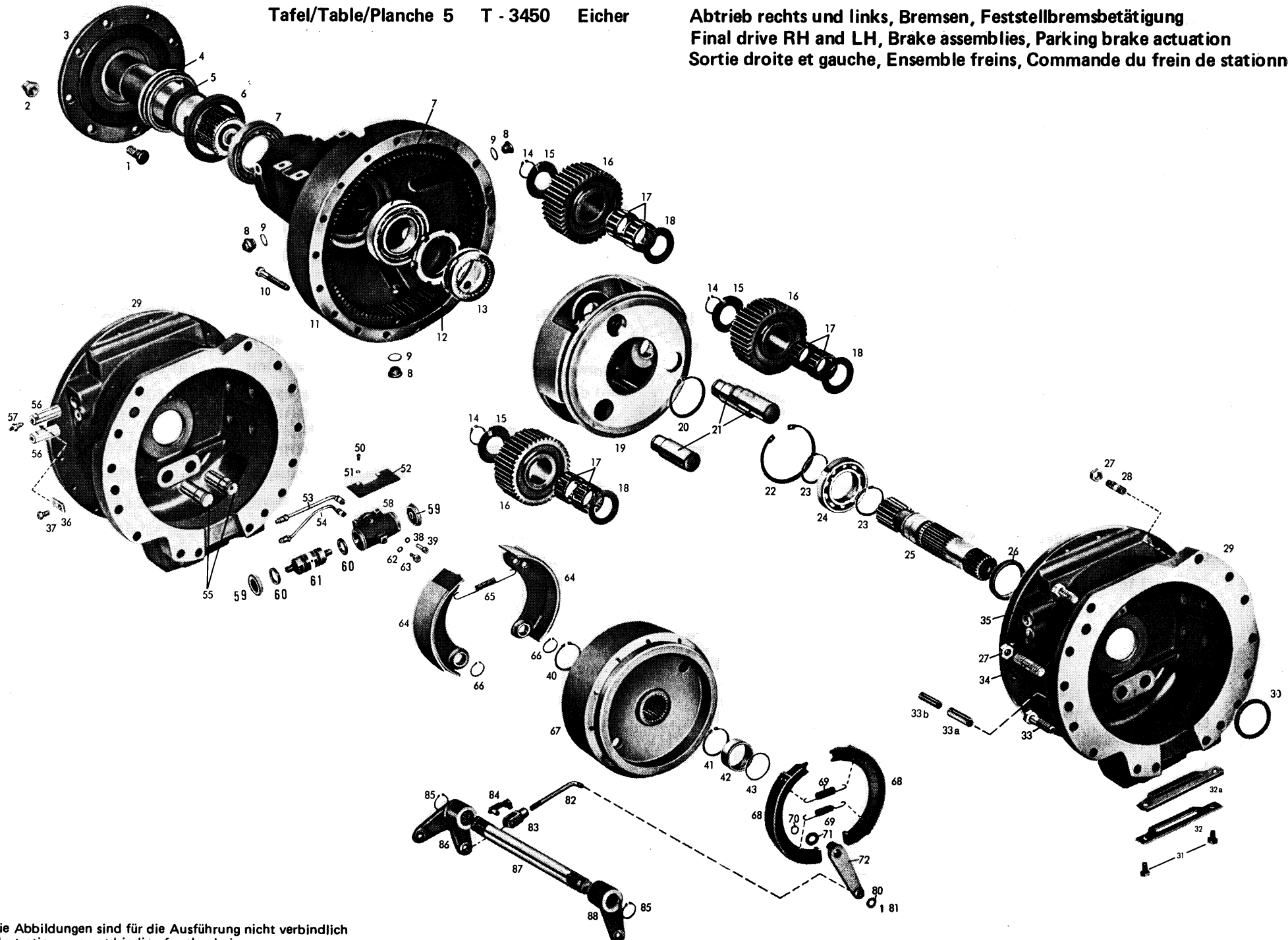
Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041		
						039	045	049
		Differential	Differential ass.	Différentiel				
1	0636 015 114	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x22 DIN 933 - 8.8	22	22	22
2 - 3	2052 209 090	Lagerdeckel rechts kompl. * bestehend aus:	Bearing cover, RH ass. * consisting of:	Ensemble chapeau de palier droit *	—	1	1	1
2	2052 309 142	Lagerdeckel	Bearing cover	Chapeau de palier	—	1	1	1
3	0731 201 266	Bolzen	Pin	Boulon	—	1	1	1
4	0634 304 049	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	240x3 DIN 3770	2	2	2
5	0734 309 042	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité	—	2	2	2
—	0734 309 043	Wellendichtring	optional: Shaft seal	en option: Bague d'étanchéité	—	2	2	2
—	0734 309 044	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité	—	2	2	2
6	0730 002 542	Scheibe	Washer	Disque	2,0 mm	1	1	1
—	0730 002 543	wahlweise: Scheibe	optional: Washer	en option: Disque	1,9 mm	1	1	1
—	0730 002 544	Scheibe	Washer	Disque	1,8 mm	1	1	1
—	0730 002 545	Scheibe	Washer	Disque	1,7 mm	1	1	1
—	0730 002 546	Scheibe	Washer	Disque	1,6 mm	1	1	1
—	0730 002 547	Scheibe	Washer	Disque	1,5 mm	1	1	1
—	0730 002 548	Scheibe	Washer	Disque	1,4 mm	1	1	1
—	0730 002 549	Scheibe	Washer	Disque	1,3 mm	1	1	1
—	0730 002 550	Scheibe	Washer	Disque	1,2 mm	1	1	1
7	0635 371 030	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	30 215 DIN 720 (75x130x27,25)	1	1	1
8	0631 329 064	Spannhülse	Roll pin	Douille de serrage	6x20 DIN 1481	4	4	4
9	2052 209 098	Differentialgehäuse rechts kompl. * bestehend aus:	RH differential case ass. * consisting of:	Ensemble boîtier de Différentiel droit *	—	1	1	1
—	2052 309 163	Differentialgehäuse	Differential housing	Boîtier de différentiel	—	1	1	1
—	0730 260 449	Buchse	Sleeve	Douille	—	1	1	1
9a	0731 305 002	Kerbstift	Grooved pin	Tenon à encoche	—	2	2	2
10	2052 309 070	Bolzen	Pin	Boulon	—	2	2	2
11	2052 309 069	Bolzen	Pin	Boulon	—	1	1	1
12	0730 150 385	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	3,0 mm	1	1	1
13	0732 040 439	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	—	12	12	12
14	2052 309 132	Achskegelrad rechts	RH differential side gear	Pignon planétaire droite	z/teeth/dents = 20	1	1	1

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041		
						039	045	049
15	0730 101 033	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	4	4	4
16	2052 309 131	Ausgleichkegelrad	Differential pinion	Pignon satellite	z/teeth/dents = 13	4	4	4
17	2052 309 014	Kreuzstück	Universal joint	Croisillon	—	1	1	1
18	2052 309 140	Achskegelrad links	LH differential side gear	Pignon planétaire gauche	z/teeth/dents = 20	1	1	1
19	0730 150 375	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,0 mm	1	1	1
—	0730 150 376	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,1 mm	1	1	1
—	0730 150 377	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,2 mm	1	1	1
—	0730 150 378	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,3 mm	1	1	1
—	0730 150 379	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,4 mm	1	1	1
—	0730 150 380	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,5 mm	1	1	1
—	0730 150 381	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,6 mm	1	1	1
—	0730 150 382	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,7 mm	1	1	1
—	0730 150 383	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,8 mm	1	1	1
—	0730 150 384	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,9 mm	1	1	1
20	2052 309 086	Synchronring	Synchronizer ring	Bagué de synchronisation	—	1	1	1
20a	0731 305 002	Kerbstift	Grooved pin	Tenon à encoche	—	2	2	2
21	2052 309 098	Tellerrad *	Cron wheel *	Couronne *	z/teeth/dents = 57	1	1	1
—	2052 304 331	Hauptwelle	Main drive shaft	Arbre principal	z/teeth/dents = 10	1	1	1
22	2052 209 094	Flansch kompl. *	Flange ass. *	Ensemble bride *	—	1	1	1
—	2052 309 152	bestehend aus:	consisting of:	composé de:	—	1	1	1
—	0730 260 456	Flansch	Flange	Bride	—	1	1	1
—	0730 260 456	Buchse	Sleeve	Douille	—	1	1	1
23	—	entfällt	not installed	n'est pas installé	—	—	—	—
24	0636 011 023	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 12x50 DIN 931 - 8.8	16	16	16
25	2052 209 040	Ring kompl. *	Ring ass. *	Ensemble anneau *	—	1	1	1
—	2052 309 039	bestehend aus:	consisting of:	composé de:	—	6	6	6
—	2052 309 039	Bolzen	Pin	Boulon	—	1	1	1
—	2052 309 038	Ring	Ring	Anneau	—	1	1	1
26	0635 371 031	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	30 216 DIN 720 (80x140x28,25)	1	1	1
27	2049 309 507	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,9 mm	1	1	1
—	2049 309 090	wahlweise:	optional:	en option:	—	—	—	—
—	2049 309 090	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,8 mm	1	1	1
—	2049 309 506	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,7 mm	1	1	1
—	2049 309 091	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,6 mm	1	1	1
—	2049 309 525	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,5 mm	1	1	1

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 039 045 049		
27	2049 309 524	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,4 mm	1	1	1
—	2049 309 523	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,3 mm	1	1	1
—	2049 309 532	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,2 mm	1	1	1
—	2049 309 533	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,1 mm	1	1	1
—	2049 309 534	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,0 mm	1	1	1
—	2049 309 535	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	1,9 mm	1	1	1
—	2049 309 536	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	1,8 mm	1	1	1
28	0631 329 200	Spannhülse	Roll pin	Douille de serrage	16x50 DIN 1481	1	1	1
29 - 30	2052 209 089	Lagerdeckel links kompl. * bestehend aus:	Bearing cover, LH ass. * consisting of:	Ensemble chapeau de palier gauche * composé de:	—	1	1	1
29	2052 309 141	Lagerdeckel	Bearing cover	Chapeau de palier	—	1	1	1
30	0731 201 266	Bolzen	Pin	Boulon	—	1	1	1
		Schaltung für Differentialsperre	Differential lock control	Commande de verrouillage du différentiel				
40	0631 329 057	Spannhülse	Roll pin	Douille de serrage	5x40 DIN 1481	1	1	1
41	0631 329 086	Spannhülse	Roll pin	Douille de serrage	8x40 DIN 1481	1	1	1
42	2052 238 016	Differentialsperrhebel kompl.	Differential lock lever ass.	Levier de blocage du différentiel	—	1	1	1
43	0730 102 026	Ausgleichscheibe wahlweise:	Shim optional:	Cale de réglage en option:	2,0 mm	1	1	1
—	0730 102 027	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	1,5 mm	1	1	1
—	0730 102 028	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	1,0 mm	1	1	1
44	0634 303 161	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	17x1,5 DIN 3770	1	1	1
45	2052 338 058	Welle	Shaft	Arbre	—	1	1	1
46	2052 338 072	Schaltgabel	Shifter fork	Fourchette de commande	—	1	1	1
47	2052 338 030	Nocken	Cam	Came	—	1	1	1
48	0631 329 086	Spannhülse	Roll pin	Douille de serrage	8x40 DIN 1481	1	1	1
49	0631 329 057	Spannhülse	Roll pin	Douille de serrage	5x40 DIN 1481	1	1	1

Tafel/Table/Planche 5 T - 3450 Eicher

Abtrieb rechts und links, Bremsen, Feststellbremsbetätigung
Final drive RH and LH, Brake assemblies, Parking brake actuation
Sortie droite et gauche, Ensemble freins, Commande du frein de stationnement



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

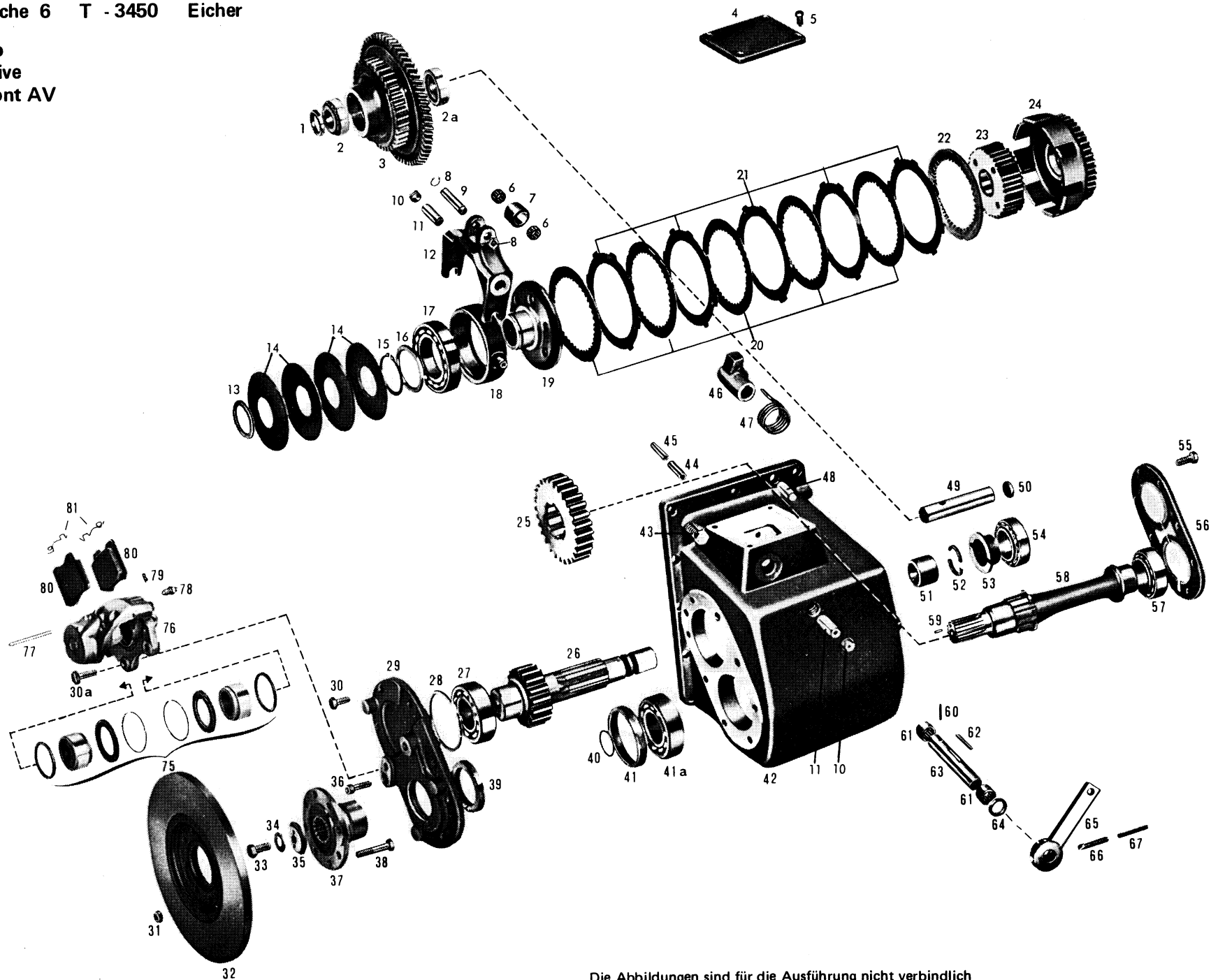
Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041		
						039	045	049
		Abtrieb rechts und links	RH and LH final drive	Sortie droite et gauche				
1	2057 311 027	Riffelschraube	Knurled - head screw	Vis cannelée	—	16	16	16
2	0637 018 003	Kugelbundmutter	Acorn - shaped collar nut	Ecrou à face d'appui sphérique	A 20 DIN 74 361 - 10	16	16	16
3	2068 211 082	Hinterachswelle kompl. *	Rear axle shaft ass. *	Ensemble arbre de pont AR *	—	2	2	2
—	2068 311 202	bestehend aus: Hinterachswelle	consisting of: Rear axle shaft	composé de: Arbre du pont AR	—	2	2	2
—	2068 311 269	Radflansch	Wheel flange	Bride de roue	—	2	2	2
4	0634 307 279	Gleitringdichtung	Slide - ring seal	Bague d'étanchéité glissante	7690 H - 08	2	2	2
—	0634 304 372	Runddichtring (zu Bild 4)	Annular seal ring (ref. figure 4)	Joint annulaire (ref. figure 4)	102,8x121,8x9,5	4	4	4
5	2068 311 009	Rohr	Pipe	Tube	—	2	2	2
6	2068 311 011	Haltering	Retaining ring	Anneau d retenue	—	2	2	2
7	0635 371 029	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	30217 DIN 720 85x150x30,5	4	4	4
8	0736 304 017	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	—	6	6	6
9	0634 801 200	Dichtring	Seal ring	Rondelle d'étanchéité	A 24x29 DIN 7603	6	6	6
10	0636 011 315	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 12x110 DIN 931 - 10.9	36	36	36
11	2068 211 086	Achsrohr kompl. *	Axle box ass. consisting of:	Ensemble trompette du pont AR *	—	2	2	2
—	2068 311 307	bestehend aus: Achsrohr	consisting of: Axle box	composé de: Trompette du pont AR	—	2	2	2
—	2068 311 308	Hohlrad	Internal gear	Roue à denture intérieure	z/teeth/dents = 102	2	2	2
12	0637 512 027	Nutmutter	Slotted nut	Ecrou cannelé	M 85x1,5 ZFN - 12	2	2	2
13	2068 211 013	Sicherungsblech kompl.	Lock plate ass.	Ensemble frein d'écrou	—	2	2	2
14	0630 531 049	Sicherungsring	Circlip	Circlip	40x2 DIN 471	6	6	6
15	0730 102 959	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	6	6	6
16	2068 311 182	Planetenrad	Planetary pinion	Roue planétaire	z/teeth/dents = 43	6	6	6
17	0735 358 062	Rollenkäfig	Roller cage	Cage à rouleaux	—	12	12	12
18	0730 102 684	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	6	6	6
19	2068 311 140	Planetenträger	Planetary carrier	Cage de transmission planétaire	—	2	2	2
20	0630 501 049	Sicherungsring	Circlip	Circlip	78x2,5 DIN 471	2	2	2

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041		
						039	045	049
21	2068 311 163	Bolzen	Pin	Boulon	—	6	6	6
22	0630 502 047	Sicherungsring	Circlip	Circlip	110x4 DIN 472	2	2	2
23	0630 531 076	Sicherungsring	Circlip	Circlip	60x3 DIN471	4	4	4
24	0635 332 051	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	6212 DIN 625 (60x110x22)	2	2	2
25	2068 311 209	Seitenwelle rechts	Side shaft RH	Arbre lateral droite	z/teeth/dents = 15	1	1	1
—	2068 311 208	Seitenwelle links	Side shaft LH	Arbre lateral gauche	z/teeth/dents = 15	1	1	1
26	0734 309 041	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité	—	2	2	2
27	0637 006 066	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou à six pans	M 16 DIN 934 - 10	22	22	22
28	0636 611 106	Stiftschraube	Set screw	Vis sans tête	M 16x45 DIN 939 - 10.9	6	6	6
29	2068 311 213	Bremsgehäuse rechts	Brake housing RH	Carter de frein droite	—	1	1	1
—	2068 311 212	Bremsgehäuse links	Brake housing LH	Carter de frein gauche	—	1	1	1
30	2068 311 229	Schutzring	Protection ring	Anneau de garde	—	2	2	2
31	0636 015 147	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x18 DIN 933 - 8.8	4	4	4
32	2068 311 300	Abdeckblech	Cover plate	Tôle de protection	—	2	2	2
32a	2068 311 301	Schutzbalg	Bellow	Soufflet	—	2	2	2
33	0636 011 241	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 16x70 DIN 931 - 10.9	4	4	4
33a	0631 329 219	Spannhülse	Roll pin	Douille de serrage	16x60 DIN 1481	2	2	2
33b	0631 329 218	Spannhülse	Roll pin	Douille de serrage	10x60 DIN 1481	2	2	2
34	0636 611 178	Stiftschraube	Set screw	Vis sans tête	M 16x65 DIN 939 - 10.9	16	16	16
35	0636 016 086	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 16x45 DIN 933 - 10.9	4	4	4
36	2068 311 199	Halteblech	Retaining plate	Bague - corniere	—	2	2	2
37	0636 015 147	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x18 DIN 933 - 8.8	2	2	2
38	0630 305 002	Federring	Spring washer	Rondelle grower	8 DIN 7980	4	4	4
39	0636 101 031	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique	M 8x30 DIN 912 - 8.8	4	4	4
40	0630 501 041	Sicherungsring	Circlip	Circlip	60x2 DIN 471	2	2	2
41	0630 501 040	Sicherungsring	Circlip	Circlip	58x2 DIN 471	2	2	2
42	2068 311 194	Buchse	Sleeve	Douille	—	2	2	2
43	0634 306 509	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	55x3 DIN 3770	2	2	2

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - No. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 039 045 049		
		Bremsen	Brake assemblies	Ensemble freins				
50-72	0501 001 755	Doppelbremse 270x80/ 250x30 Type 27-1011/2 rechts	Dual brake 270x80/ 250x30 Series 27-1011/2 RH	Frein double 270x80/ 250x30 Type 27-1011/2 droite	—	1	1	1
—	0501 001 756	Doppelbremse 270x80/ 250x30 Type 27-1011/2 links	Dual brake 270x80/ 250x30 Series 27-1011/2 LH	Frein double 270x80/ 250x30 Type 27-1011/2 gauche	—	1	1	1
50	0636 015 032	Sechskantschruabe	Hex. head screw	Vis à six pans	M 6x10 DIN 933 - 8.8	4	4	4
51	0630 302 060	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	B 6DIN137	4	4	4
52	0501 304 901	Schutzblech	Protection plate	Protection	—	2	2	2
53	0501 304 902	Bremsrohr rechts (Entlüftungsrohr)	Brake line RH (Bleeder pipe)	Conduite de frein droite (Tube d'évacuation)	—	1	1	1
54	0501 304 903	Bremsrohr rechts (Druckrohr)	Brake line RH (Hydraulic pipe)	Conduite de frein droite (Tube de refoulement)	—	1	1	1
—	0501 305 108	Bremsrohr links (Entlüftungsrohr)	Brake line LH (Bleeder pipe)	Conduite de frein gauche (Tube d'évacuation)	—	1	1	1
—	0501 305 109	Bremsrohr links (Druckrohr)	Brake line LH (Hydraulic pipe)	Conduite de frein gauche (Tube de refoulement)	—	1	1	1
55	0501 304 906	Ankerbolzen	Anchor pin	Boulon d'ancrage	—	4	4	4
56	0501 306 325	Zwischenstück	Spacer	Piece intermediaire	—	4	4	4
—	0634 306 194	Runddichtring (zu Bild 56)	Annular seal ring (ref. figure 56)	Joint annulaire (ref. figure 56)	16x3 DIN 3770	4	4	4
57	0501 200 072	Entlüfterventil	Bleeder valve	Vis de purge	—	2	2	2
58-63	0501 001 693	Radzylinder kompl. bestehend aus:	Wheel cylinder ass. consisting of:	Ensemble cylindre frein de roue composé de:	38,1 O	2	2	2
58	0501 305 170	Radzylindergehäuse	Wheel cylinder housing	Cylindre	—	2	2	2
59	0501 302 776	Schutzkappe	Protection cap	Capuchon	} Kpl. - Nr./Ass. - No./Compl.-No. 0501 298 919	4	4	4
60	0501 303 062	Nutring	U - section ring	Anneau cannele		4	4	4
61	0501 298 915	Kolben mit Nachstellung kpl.	Piston with adjuster ass.	Ensemble piston avec réglage		2	2	2
62	0501 305 176	Dichtring	Seal ring	Rondelle d'étanchéité	—	2	2	2
63	0501 305 175	Anschlagschraube	Detent bolt	Vis d'arrêt	—	2	2	2
64	0501 202 657	Bremsbacke mit Belag	Brake shoe with lining	Machoire avec garniture	—	4	4	4
65	0501 305 147	Zugfeder	Tension spring	Ressort de rappel	—	2	2	2
66	0630 501 024	Sicherungsring	Circlip	Circlip	30x1,5 DIN 471	4	4	4
67	0501 304 900	Bremstrommel	Brake drum	Tambour de frein	—	2	2	2

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Denomination	Daten/Data/Dates	2068 041		
						039	045	049
68	0501 202 561	Bremsbacke mit Belag	Brake shoe with lining	Machoire avec garniture	—	4	4	4
69	0501 300 460	Zugfeder	Tension spring	Ressort de rappel	—	4	4	4
70	0630 501 012	Sicherungsring	Circlip	Circlip	16x1 DIN 471	2	2	2
71	0501 300 408	Beilagscheibe	Plain washer	Rondelle plate	—	2	2	2
72	0501 203 114	Bremsnocke rechts	Brake cam RH	Came de frein droite	—	1	1	1
—	0501 202 911	Bremsnocke links	Brake cam LH	Came de frein gauche	—	1	1	1
Feststellbremsbetätigung Parking brake actuation Manoeuvre du frein de stationnement								
80	0630 001 016	Scheibe	Washer	Disque	13 DIN 125	2	2	2
81	0631 701 035	Splint	Cotter pin	Goupille fendue	4x20 DIN 94	2	2	2
82	2052 325 086	Zugstange	Tie rod	Barre d'accouplement	—	2	2	2
83	0632 101 007	Gabelkopf	Yoke	Chape	G 12x24 DIN 71752	2	2	2
84	0631 225 011	Bolzen	Pin	Boulon	12x24 SXN - 01	2	2	2
85	0630 501 023	Sicherungsring	Circlip	Circlip	29x1,5 DIN 471	2	2	2
86	2052 325 002	Bremshebel rechts	Brake lever RH	Levier de frein droite	—	1	1	1
87	2052 325 001	Bremswelle	Brake shaft	Axe de frein	—	1	1	1
88	2052 325 003	Bremshebel links	Brake lever LH	Levier de frein gauche	—	1	1	1

Vorderradantrieb
Front - Wheel drive
Mécanisme de pont AV



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041		
						039	045	049
		Vorderradantrieb	Front wheel drive	Mécanisme de pont AV				
1	0730 061 864	Scheibe wahlweise:	Washer optional:	Disque en option:	6,7 mm	1	—	—
—	0730 061 865	Scheibe	Washer	Disque	6,6 mm	1	—	—
—	0730 061 866	Scheibe	Washer	Disque	6,5 mm	1	—	—
—	0730 061 867	Scheibe	Washer	Disque	6,4 mm	1	—	—
—	0730 061 868	Scheibe	Washer	Disque	6,3 mm	1	—	—
—	0730 061 869	Scheibe	Washer	Disque	6,2 mm	1	—	—
—	0730 061 870	Scheibe	Washer	Disque	6,1 mm	1	—	—
—	0730 061 871	Scheibe	Washer	Disque	6,0 mm	1	—	—
—	0730 061 872	Scheibe	Washer	Disque	5,9 mm	1	—	—
—	0730 061 873	Scheibe	Washer	Disque	5,8 mm	1	—	—
—	0730 062 214	Ring wahlweise:	Ring optional:	Anneau en option:	6,7 mm	—	1	1
—	0730 062 215	Ring	Ring	Anneau	6,6 mm	—	1	1
—	0730 062 216	Ring	Ring	Anneau	6,5 mm	—	1	1
—	0730 062 217	Ring	Ring	Anneau	6,4 mm	—	1	1
—	0730 062 218	Ring	Ring	Anneau	6,3 mm	—	1	1
—	0730 062 219	Ring	Ring	Anneau	6,2 mm	—	1	1
—	0730 062 220	Ring	Ring	Anneau	6,1 mm	—	1	1
—	0730 062 221	Ring	Ring	Anneau	6,0 mm	—	1	1
—	0730 062 222	Ring	Ring	Anneau	5,9 mm	—	1	1
—	0730 062 223	Ring	Ring	Anneau	5,8 mm	—	1	1
2	0635 373 025	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	322/28/B (28x58x20,25)	1	—	—
—	0635 373 019	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	32 206 DIN 720 (30x62x21,25)	—	1	1
2a	0635 373 025	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	322/28/B (28x58x20,25)	1	—	—
—	0635 376 007	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	33 206 DIN 720 (30x62x25)	—	1	1
3	2052 346 317	Doppelstirnrad (Kennzahl 28 S/543)	Dual spur gear (Index figure 28 S/543)	Pignon droit double (Repère 28 S/543)	z/teeth/dents = 38/62	1	—	—
—	2052 346 463	Doppelstirnrad (Kennzahl 43 SU/555)	Dual spur gear (Index figure 43 SU/555)	Pignon droit double (Repère 43 SU/555)	z/teeth/dents = 42/62	—	1	1
4	2052 346 324	Deckel	Cover	Couvercle	—	1	1	1
5	0636 015 060	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 8x12 DIN 933 - 8.8	4	4	4
6	0635 300 512	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	K 12x18x12	2	2	2

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce - No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041		
						039	045	049
7	0730 160 252	Rolle	Roller	Rouleau	—	1	1	1
8	0630 501 008	Sicherungsring	Circlip	Circlip	12x1 DIN 471	2	2	2
9	2049 346 044	Bolzen	Pin	Boulon	—	1	1	1
10	0636 301 006	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	M 18x1,5 DIN 906 - 5.8	2	2	2
11	0731 201 058	Bolzen	Pin	Boulon	—	2	2	2
12	2049 246 007	Ausrückgabel kompl. *	Shifter yoke ass. *	Ensemble fourchette de débrayage *	—	1	—	—
—	2049 346 042	bestehend aus: Ausrückgabel	consisting of: Shifter yoke	composé de: Fourchette de débrayage	—	1	—	—
—	0730 260 087	Buchse	Sleeve	Douille	—	2	—	—
—	2052 246 252	Ausrückgabel kompl. *	Shifter yoke ass. *	Ensemble fourchette de débrayage *	—	—	1	1
—	2052 346 482	bestehend aus: Ausrückgabel	consisting of: Shifter yoke	composé de: Fourchette de débrayage	—	—	1	1
—	0730 260 087	Buchse	Sleeve	Douille	—	—	2	2
13	0730 100 980	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	5,0 mm	1	1	1
—	0730 100 981	wahlweise: Einstellscheibe	optional: Shim	en option: Rondelle de réglage	4,5 mm	1	1	1
—	0730 100 982	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	4,0 mm	1	1	1
—	0730 100 983	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	3,5 mm	1	1	1
—	0730 100 984	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	3,0 mm	1	1	1
—	0730 100 985	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,5 mm	1	1	1
—	0730 100 986	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,0 mm	1	1	1
14	2052 246 213	Federsäule kompl. *	Spring pack ass. *	Ensemble de rondelles coniques *	N = 11 880	1	1	1
—	0732 000 010	bestehend aus: Tellerfeder	consisting of: Poppet - spring	composé de: Rondelle conique	—	4	4	4
15	0630 501 044	Sicherungsring	Circlip	Circlip	65x2,5 DIN 471	1	1	1
16	0730 100 668	Abstandscheibe	Spacer washer	Rondelle d'écartement	—	1	1	1
17	0635 342 007	Schräggugellager	Steep - angle ball bearing	Roulement à billes à disposition oblique	7213 DIN 628 65x120x23	1	1	1
18	2049 346 029	Druckring	Thrust ring	Anneau de butée	—	1	1	1
19	2052 346 352	Druckstück	Pressure piece	Butée	—	1	1	1
20	2049 346 087	Innenlamelle	Drive plate	Disque intérieur	—	6	6	6
21	2049 246 059	Außenlamelle	Driven plate	Disque extérieur	—	6	—	—
—	2052 246 196	Außenlamelle	Driven plate	Disque extérieur	—	—	6	6
22	2049 346 033	Druckscheibe	Pressure plate	Rondelle de butée	—	1	1	1

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce - No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041		
						039	045	049
23	2049 346 078	Lamellenträger	Plate carrier	Tambour pour disques	—	1	—	—
—	2052 346 481	Lamellenträger	Plate carrier	Tambour pour disques	—	—	1	1
24	2052 246 099	Stirnrad mit Kupplungsglocke kompl. (Kennzahl 28 S/543)	Spur gear with clutch drum ass. (Index figure 28S/543)	Ensemble pignon droit avec carter d'embrayage (Repère 28 S/543)	—	1	—	—
—	2052 246 247	Stirnrad mit Kupplungsglocke kompl. (Kennzahl 43 SU/555)	Spur gear with clutch drum ass. (Index figure 43 SU/555)	Ensemble pignon droit avec carter d'embrayage (Repère 43 SU/555)	—	—	1	1
25	2049 346 057	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 28	1	—	—
—	2052 346 429	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 39	—	1	1
26	2049 346 058	Stirnradwelle	Spur gear shaft	Arbre de pignon droit	z/teeth/dents = 18	1	—	—
—	2052 346 430	Stirnradwelle	Spur gear shaft	Arbre de pignon droit	z/teeth/dents = 20	—	1	1
27	0635 501 021	Lageraußenring	Bearing outer race	Bague extérieure	3720	1	—	—
—	0635 501 022	Lagerinnenring	Bearing inner race	Bague intérieure	3780	1	—	—
—	0635 375 003	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	31 309 DIN 720 (45x100x27,25)	—	1	1
28	0730 100 904	Einstellscheibe wahlweise:	Shim optional:	Rondelle de réglage en option:	2,8 mm	1	—	—
—	0730 100 905	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,70 mm	1	—	—
—	0730 100 906	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,65 mm	1	—	—
—	0730 100 907	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,60 mm	1	—	—
—	0730 100 908	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,55 mm	1	—	—
—	0730 100 909	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,50 mm	1	—	—
—	0730 100 910	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,45 mm	1	—	—
—	0730 100 911	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,40 mm	1	—	—
—	0730 101 208	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,20 mm	1	—	—
—	0730 103 253	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,90 mm	1	—	—
—	0730 103 254	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	3,00 mm	1	—	—
—	0730 103 255	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	3,10 mm	1	—	—
—	0730 103 721	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	3,15 mm	1	—	—
—	0730 103 722	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	3,20 mm	1	—	—
—	0730 103 723	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	3,25 mm	1	—	—
—	0730 103 724	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	3,30 mm	1	—	—
—	0730 103 725	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	3,35 mm	1	—	—
—	0730 102 103	Ausgleichscheibe wahlweise:	Shim optional:	Cale de réglage en option:	2,80 mm	—	1	1
—	0730 102 104	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,75 mm	—	1	1
—	0730 102 105	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,70 mm	—	1	1
—	0730 102 106	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,65 mm	—	1	1
—	0730 102 060	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,60 mm	—	1	1
—	0730 102 061	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,55 mm	—	1	1

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041		
						039	045	049
—	0730 102 062	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,50 mm	—	1	1
—	0730 102 063	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,45 mm	—	1	1
—	0730 102 064	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,40 mm	—	1	1
—	0730 102 065	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,35 mm	—	1	1
—	0730 102 066	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,30 mm	—	1	1
—	0730 102 067	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,25 mm	—	1	1
—	0730 102 068	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,20 mm	—	1	1
—	0730 102 069	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,15 mm	—	1	1
—	0730 102 070	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,10 mm	—	1	1
—	0730 102 071	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,05 mm	—	1	1
—	0730 102 072	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,00 mm	—	1	1
—	0730 102 073	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	1,95 mm	—	1	1
—	0730 102 074	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	1,90 mm	—	1	1
—	0730 102 075	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	1,85 mm	—	1	1
—	0730 102 700	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	1,80 mm	—	1	1
29	2052 346 426	Gehäusedeckel vorne	Housing cover, front	Couvercle du carter AV	—	1	1	1
30	0636 015 166	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x25 DIN 933 - 10.9	6	6	6
—	0636 102 094	Zylinderschraube (zu Bild 29) (zu Bild 29)	Socket head screw (ref. figure 29)	Vis à tête cylindrique (ref. figure 29)	M 10x22 DIN 6912 - 10.9	1	1	1
30a	0636 101 196	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique	M 12x35 DIN 912 - 10.9	2	2	2
31	0637 011 534	Sicherungsmutter	Locking nut	Contre - écrou	M 10x1 - 10	8	8	8
32	2052 346 468	Bremsscheibe	Brake disk	Disque de frein	—	1	1	1
33	0636 016 009	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 12x25 DIN 933 - 8.8	1	1	1
34	0630 602 004	Sicherungsblech	Lock plate	Frein d'écrou	13 DIN 432	1	1	1
35	2049 346 096	Scheibe	Washer	Disque	—	1	1	1
36	0636 101 100	Zylinderscheibe	Socket head screw	Vis à tête cylindrique	M 10x30 DIN 912 - 10.9	1	1	1
37	2052 346 386	Abtriebsflansch	Output flange	Bride de sortie	—	1	1	1
38	0636 020 004	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x1x40 DIN 960 - 10.9	8	8	8
39	0634 309 220	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité	CS 58x80x10/12 ZFN - 132	1	1	1
40	0634 306 247	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	40x2 DIN 3770	1	1	1
41	0730 060 547	Distanzring wahlweise:	Spacing ring optional:	Rondelle de écartement en option:	14,4 mm	1	—	—
—	0730 060 548	Distanzring	Spacing ring	Rondelle de écartement	14,2 mm	1	—	—
—	0730 060 549	Distanzring	Spacing ring	Rondelle de écartement	14,0 mm	1	—	—
—	0730 060 672	Distanzring	Spacing ring	Rondelle de écartement	13,9 mm	1	—	—

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - Nr. Pièce - No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041		
						039	045	049
41	0730 060 671	Distanzring	Spacing ring	Rondelle de écartement	13,8 mm	1	—	—
—	0730 060 670	Distanzring	Spacing ring	Rondelle de écartement	13,7 mm	1	—	—
—	0730 060 669	Distanzring	Spacing ring	Rondelle de écartement	13,6 mm	1	—	—
—	0730 062 240	Distanzring wahlweise:	Spacing ring optional:	Rondelle de écartement en option:	8,9 mm	—	1	1
—	0730 062 241	Distanzring	Spacing ring	Rondelle de écartement	8,7 mm	—	1	1
—	0730 062 242	Distanzring	Spacing ring	Rondelle de écartement	8,5 mm	—	1	1
—	0730 062 243	Distanzring	Spacing ring	Rondelle de écartement	8,4 mm	—	1	1
—	0730 062 244	Distanzring	Spacing ring	Rondelle de écartement	8,3 mm	—	1	1
—	0730 062 245	Distanzring	Spacing ring	Rondelle de écartement	8,2 mm	—	1	1
—	0730 062 246	Distanzring	Spacing ring	Rondelle de écartement	8,1 mm	—	1	1
41a	0635 501 021	Lageraußenring	Bearing outer race	Bague extérieure	3720	1	1	1
—	0635 501 022	Lagerinnenring	Bearing inner race	Bague intérieure	3780	1	1	1
42	2052 346 359	Gehäuse	Housing	Carter	—	1	—	—
—	2052 346 431	Gehäuse	Housing	Carter	—	—	1	1
43	0636 016 015	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 12x35 DIN 933 - 8.8	11	11	11
44	0631 329 072	Spannhülse	Roll pin	Douille de serrage	6x40 DIN 1481	1	1	1
45	0631 329 145	Spannhülse	Roll pin	Douille de serrage	3,5x40 DIN 1481	1	1	1
46	2052 346 323	Nocken	Cam	Came	—	1	1	1
47	0732 010 002	Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	—	1	1	1
48	0631 306 081	Zylinderstift	Dowel	Goujon cylindrique	12 m 6x30 ZFN - 6	2	2	2
49	0731 201 289	Bolzen	Pin	Boulon	—	1	—	—
—	2052 346 427	Lagerbolzen	King pin	Pivot de fusée	—	—	1	1
50	0630 361 035	Deckel	Cover	Couvercle	28 DIN 443	1	—	—
—	0630 361 029	Deckel	Cover	Couvercle	30 DIN 443	—	1	1
51	0730 160 135	Zwischenrohr	Spacer sleeve	Entretoise	—	1	1	1
52	0730 100 708	Geteilter Ring	Split ring	Anneau divisé	—	1	1	1
53	0730 260 085	Anlaufbuchse	Collar Sleeve	Douille de butée	—	1	—	—
—	2052 346 428	Anlaufbuchse	Collar Sleeve	Douille de butée	—	—	1	1
54	0635 501 175	Lageraußenring	Bearing outer race	Bague extérieure	25 523	1	—	—
—	0635 501 174	Lagerinnenring	Bearing inner race	Bague intérieure	25 570	1	—	—

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil -Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 039 045 049		
—	0635 375 001	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	31 307 DIN 720 (35x80x22,75)	—	1	1
55	0636 015 110	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x20 DIN 933 - 8.8	8	8	8
56	2052 346 066	Gehäusedeckel hinten	Housing cover, rear	Couvercle du carter, AR	—	1	1	1
57	0635 501 175	Lageraußenring	Bearing outer race	Bague extérieure	25 523	1	1	1
—	0635 501 006	Lagerinnenring	Bearing inner race	Bague intérieure	25 590	1	1	1
58	2052 346 387	Abtriebswelle	Output shaft	Arbre de sortie	—	1	—	—
—	2052 346 483	Abtriebswelle	Output shaft	Arbre de sortie	—	—	1	1
59	0631 308 026	Kerbstift	Grooved pin	Clou cannelé	5x12 DIN 1473 - 6S	1	1	1
60	0631 329 158	Spannhülse	Roll pin	Douille de serrage	3x32 DIN 1481	1	1	1
61	0635 303 050	Nadelhülse	Needle bush	Douille à aiguilles	HK 2020 (20x26x20)	2	2	2
62	0631 501 412	Paßfeder	Adjusting spring	Ressort d'ajustage	B 6x4x36 DIN 6885	1	1	1
63	2049 346 070	Schaltwelle	Shifter shaft	Arbre de commande	—	1	1	1
64	0634 300 229	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité	B 20x30x7 ZFN - 132	1	1	1
65	0501 203 124	Hebel **	Lever **	Levier **	—	1	1	1
66	0631 329 087	Spannhülse	Roll pin	Douille de serrage	8x45 DIN 1481	1	1	1
67	0631 329 058	Spannhülse	Roll pin	Douille de serrage	5x45 DIN 1481	1	1	1
		Scheibenbremse (Festsattelbremse)	Disk brake (Fixed - caliper brake)	Frein à disque (Frein étrier fixe)				
75-81	0501 001 791	Scheibenbremse kompl. Type - M 16 TQ	Disk brake ass. Type - M 16 TQ	Frein à disque compl. Type - M 16 TQ	—	1	1	1
75	0501 298 938	* Kolben kompl. (Reparatursatz)	* Piston ass. (Repair Kit)	* Piston compl. (Kit réparation)	—	2	2	2
76	0501 298 937	* Bremszange kompl. mit Kolben und Dichtring	* Caliper ass., with Piston and seal ring	* Etrier de frein à disque, avec piston et rondelle d'étanchéité	—	1	1	1
77	0501 305 639	Haltestift	Bridge bolt	Goupille d'arrêt	—	2	2	2
78	0501 298 939	Entlüfter kompl.	Breather ass.	Reniflard de carter compl.	—	1	1	1
79	0501 305 640	Sicherungsöse	Spring clip	Ressort d'arrêt	—	2	2	2
80	0501 305 638	Bremsbelag kompl.	Lining ass.	Garniture compl.	—	2	2	2
81	0501 305 641	Belaghaltefeder	Brake shoe retainer spring	Ressort de retenue pour garniture	—	2	2	2